

Skyways
TRUCK DRIVING SCHOOL
Class 1A, 3A & Air Brake Training
Certified trainers with over 16 years experience.
Financing Available
Tariq Hameed
Babir Hameed
Shamshair Tariq
2110 Winnipeg St North Regina (SK) S0G 5K0
Call Toll Free: 1-844 468 6912
www.skywaystrucking.ca

The Punjabi Newspaper

ਪੰਜਾਬੀ ਪੰਜਾਬੀਅਤ ਦਾ ਪੱਕਾ ਪੁਰਾਣਾ
ਆਖਬਾਰ Punjabi Akhbaar

ਮੁੱਖ ਸੰਪਾਦਕ: ਹਰਬੰਸ ਬੁੱਟਰ 403 640 2000

Edmonton : 780 599 2000 | Regina/Saskatoon : 639 999 1000 : Winnipeg 431 733 3000
Chief Editor : Harbans Buttar

Guru Nanak Driving School Ltd.
Guru Nanak Driving School
CERTIFIED SGI
• 6 & 6 Class 5 Training
• Pre Test Driving Evaluation
• Pre Test Driving Lessons
• Rental Vehicle for Road Test.
FREE PICK UP & DROP OFF
ਕਲਾਸ 5 ਲਈ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਟੈਸਟ ਤੋਂ ਸਿੱਖਿੰਗ
www.gndsregina.ca
306 201 8458
Location: Regina & Moose Jaw

Vol: 9 No: 204 Website : www.punjabiakhbaar.ca Email: editor@punjabiakhbaar.ca Friday, 23 September 2022

ਮਹਾਰਾਣੀ ਐਲਿਜ਼ਾਬੈੱਥ-2 ਸਰਕਾਰੀ ਸਨਮਾਨਾਂ ਨਾਲ ਸਪੁਰਦ-ਏ-ਖਾਕ

ਵਿਸ਼ਵ ਬੈਂਕ ਵੱਲੋਂ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ 150 ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਦੇ ਕਰਜ਼ੇ ਨੂੰ ਮਨਜ਼ੂਰੀ

ਪਤੀ ਪ੍ਰਿੰਸ ਫਿਲਿਪ ਨੇੜੇ ਦਫਨਾਇਆ, ਅੰਤਿਮ ਰਸਮਾਂ 'ਚ 500 ਦੇ ਕਰੀਬ ਆਲਮੀ ਆਗੂ ਹੋਏ ਸ਼ਾਮਲ

ਲੰਡਨ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ)- ਮਹਾਰਾਣੀ ਐਲਿਜ਼ਾਬੈੱਥ-2 ਨੂੰ ਇੱਥੇ ਪੂਰੇ ਸਰਕਾਰੀ ਸਨਮਾਨਾਂ ਨਾਲ ਵੈਸਟਮਿਨਸਟਰ ਐਬੇ ਵਿੱਚ ਨਿਭਾਈਆਂ ਅੰਤਿਮ ਰਸਮਾਂ ਮਗਰੋਂ ਕਿੰਗ ਜੌਰਜ਼ 6 ਮੈਮੋਰੀਅਲ ਚੈਪਲ ਵਿੱਚ ਸਪੁਰਦ-ਏ- ਖਾਕ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਮਹਾਰਾਣੀ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਰਹੂਮ ਪਤੀ ਪ੍ਰਿੰਸ ਫਿਲਿਪ ਦੇ ਤਾਬੂਤ ਨੇੜੇ ਹੀ ਦਫਨਾਇਆ ਗਿਆ। ਡਿਊਟੀ ਐਡ ਐਡਿਨਬਰਗ ਪ੍ਰਿੰਸ ਫਿਲਿਪ ਦਾ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਦਿਹਾਂਤ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਮਹਾਰਾਣੀ ਦੀਆਂ ਅੰਤਿਮ ਰਸਮਾਂ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਦੀ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਦਰੋਪਦੀ ਮੁਰਮੂ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਮਰੀਕੀ ਹਮਰਾਜ ਸਾਥੀ ਬਾਇਡਨ ਸਣੇ 500 ਦੇ ਕਰੀਬ ਆਲਮੀ ਆਗੂਆਂ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਵ ਦੇ ਵੱਖ- ਵੱਖ ਹਿੱਸਿਆਂ 'ਚ ਵਸੇ ਸ਼ਾਹੀ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੇ ਸ਼ਿਰਕਤ ਕੀਤੀ। ਮਹਾਰਾਣੀ ਦਾ 8 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ 96 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਸਕੌਟਲੈਂਡ 'ਚ ਬਾਲਮੋਰਲ ਕੈਸਲ ਵਿੱਚ ਰਿਹਾਇਸ਼ 'ਚ ਦਿਹਾਂਤ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ 70 ਸਾਲ ਬਰਤਾਨੀਆ ਦੇ ਤਖ਼ਤ 'ਤੇ ਰਾਜ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਮਰਹੂਮ ਮਹਾਰਾਣੀ ਦੇ ਸਤਿਕਾਰ ਵਜੋਂ ਪੂਰੇ ਯੂਕ ਵਿੱਚ ਦੋ ਮਿੰਟ ਦਾ ਮੌਨ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ। ਵੈਸਟਮਿਨਸਟਰ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਅੰਤਿਮ ਦਰਸ਼ਨਾਂ ਲਈ ਰੱਖੇ ਮਹਾਰਾਣੀ ਦੀ ਦੇਹ ਵਾਲੇ ਤਾਬੂਤ ਨੂੰ



ਮੁਕਾਮੀ ਸਮੇਂ ਮੁਤਾਬਕ ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ ਵੈਸਟਮਿਨਸਟਰ ਐਬੇ ਲਿਜਾਇਆ ਗਿਆ। ਯੂ.ਕੇ. ਦੀ ਸੰਸਦ ਵਿੱਚ ਵੈਸਟਮਿਨਸਟਰ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਮਹਾਰਾਣੀ ਦੀ ਦੇਹ ਨੂੰ 5 ਦਿਨ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਰੋਇਲ ਏਅਰ ਫੋਰਸ ਦੀ ਸਿਵਲ ਮੈਂਬਰ ਕ੍ਰਿਸਟੀਨਾ ਹੀਰ ਮਹਾਰਾਣੀ ਦੇ ਤਾਬੂਤ ਦੀ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਆਖਰੀ ਮੈਂਬਰ ਸੀ। ਵੈਸਟਮਿਨਸਟਰ ਐਬੇ ਤੋਂ ਮਹਾਰਾਣੀ ਦੇ ਤਾਬੂਤ ਨੂੰ ਵਿੰਡਸਰ

ਕੈਸਲ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ। ਐਬੇ 'ਚ ਰੱਖੀਆਂ ਅੰਤਿਮ ਰਸਮਾਂ ਵਿੱਚ 2000 ਦੇ ਕਰੀਬ ਲੋਕ ਜੁੜੇ। ਅੰਤਿਮ ਰਸਮਾਂ ਦਾ ਸਵਾ ਸੌ ਦੇ ਤਕਰੀਬਨ ਸਿਨੇਮਾਘਰਾਂ ਤੇ ਯੂ.ਕੇ. ਦੇ ਕਈ ਵੱਡੇ ਗਿਰਜਾਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿੱਧਾ ਪ੍ਰਸਾਰਣ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਐਡਿਨਬਰਗ ਵਿੱਚ ਹੋਲੀਰੁੱਡਹਾਊਸ ਦੇ ਪੈਲੇਸ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੋਲੀਰੁੱਡ ਪਾਰਕ ਵਿੱਚ ਵੱਡੀ ਸਕਰੀਨ 'ਤੇ ਵੀ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਅੰਤਿਮ ਰਸਮਾਂ ਵੇਖੀਆਂ।

ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਬਰਤਾਨੀਆ ਦੇ ਸਾਹੀ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਮਹਾਰਾਣੀ ਐਲਿਜ਼ਾਬੈੱਥ ਦੀਆਂ ਅੰਤਿਮ ਰਸਮਾਂ ਤੋਂ ਇੱਕ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਆਖਰੀ ਤਸਵੀਰ ਰਿਲੀਜ਼ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਤਸਵੀਰ ਵਿੱਚ ਮਰਹੂਮ ਮਹਾਰਾਣੀ ਨੂੰ ਮੁਸਕਰਾਉਂਦਿਆਂ ਵੇਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਅੰਤਿਮ ਰਸਮਾਂ ਮੌਕੇ ਬਰਤਾਨਵੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਲਿਜ਼ ਟਰੱਸ ਤੇ ਰਾਸ਼ਟਰ ਮੰਡਲ

ਸਕੱਤਰ ਜਨਰਲ ਬਾਰੋਨੈਸ ਪੈਟਰੀਸ਼ੀਆ ਸਕੌਟਲੈਂਡ ਨੇ ਬਾਈਬਲ 'ਚੋਂ ਕੁਝ ਸਤਰਾਂ ਪੜ੍ਹੀਆਂ। ਆਰਕਬਿਸ਼ਪ ਐਡ ਯਾਰਕ, ਵੈਸਟਮਿਨਸਟਰ ਦੇ ਕਾਰਡੀਨਲ ਆਰਕਬਿਸ਼ਪ, ਸਕੌਟਲੈਂਡ ਚਰਚ ਦੀ ਜਨਰਲ ਅਸੈਂਬਲੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰੇਟਰ ਤੇ ਫ਼ੀ ਚਰਚ ਮੈਂਬਰੇਟਰਾਂ ਨੇ ਅੰਤਿਮ ਰਸਮਾਂ ਮੌਕੇ ਪ੍ਰਾਰਥਨਾ ਕੀਤੀ ਤੇ ਧਰਮ ਉਪਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ। ਯੂ.ਕੇ. ਦੇ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਜੇਮਸ ਕਲੈਵਰਲੀ ਨੇ ਐਬੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿੱਚ ਚਰਚ ਹਾਊਸ ਵਿੱਚ ਆਲਮੀ ਆਗੂਆਂ ਦੀ ਮੇਜ਼ਬਾਨੀ ਕੀਤੀ। ਉਂਜ ਮਹਾਰਾਣੀ ਦੀਆਂ ਅੰਤਿਮ ਰਸਮਾਂ ਮੌਕੇ ਹਾਈਡ ਪਾਰਕ ਵਿੱਚ ਕਿੰਗਜ਼ ਟਰੂਪ, ਰੋਇਲ ਹੋਰਸ ਆਰਟਿਲਰੀ ਵਿੱਚ ਤੋਪਾਂ ਦੀ ਸਲਾਮੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਤੇ ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਬਿੱਗ ਬੈਂਨ ਦਾ ਘੰਟਾ ਲਗਾਤਾਰ ਵੱਜਦਾ ਰਿਹਾ। ਮਹਾਰਾਣੀ ਦੇ ਤਾਬੂਤ ਨੂੰ ਵਿੰਡਸਰ ਕੈਸਲ ਲਿਜਾਇਆ ਗਿਆ, ਜਿੱਥੇ ਸੇਂਟ ਜੌਰਜ਼ 'ਚ ਚੈਪਲ ਵਿੱਚ ਰੱਖੀ ਰਸਮ 'ਚ ਸ਼ਾਹੀ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ। ਮੁਕਾਮੀ ਸਮੇਂ ਮੁਤਾਬਕ ਸੋਮਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਕਿੰਗ ਜੌਰਜ਼ 6 ਮੈਮੋਰੀਅਲ ਚੈਪਲ ਵਿੱਚ ਮਹਾਰਾਣੀ ਦੇ ਤਾਬੂਤ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਰਹੂਮ ਪਤੀ ਤੇ ਡਿਊਕ ਐਂਡ ਐਡਿਨਬਰਗ ਪ੍ਰਿੰਸ ਫਿਲਿਪ ਨੇੜੇ ਦਫਨਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ।



CENTURY 21 Fusion
RANDY SINGH
Saskatoon REALTOR®
306.361.7810
randy.singh@century21.ca
randysinghcentury.com
Call me today!
Not intended to solicit properties currently listed for sale or buyers under contract. Each office is independently owned and operated.

Universal Immigration Consultancy
Paramjit Kaur
param@uicimmigration.com
www.uicimmigration.com
Phone: 306-914-8555 | Office: 306-546-0502
To help you attain your goals for immigration to Canada through...
• Provincial Nominee Programs
• Express Entry
• Family / Spouse Sponsorship
• Work Permits, Visitor Visa
• PR Card and Citizenship
• Prepare Immigration applications or related documents
• Student Recruitment and Student visa, SINP, TR to PR
Unit#4-3000 Diefenbaker Dr, Saskatoon (SK) S7L7K2 (Near Superstore West)
Regulated Canadian Immigration Consultant, CECI Member of ICCRC

FALCON TRANSPORT INC.
Hiring New Drivers and Owner Operators
Great Mile Rates
Dedicated Runs
New Automatic Truck
Local/Long Haul US - Canada Runs
Home time every weekend
SINP/LMIA ਲਈ ਵੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ
ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਅਤੇ ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।
Balpreet Singh
Tel: 306-952-4977 Cell: 306-212-0246
Email: falcontransport86@gmail.com
Website: Falcontransport.ca

Always Fresh Always Delicious
OPEN 11am - Midnight
ਪਹਿਲੀ ਅਤੇ ਆਖਰੀ ਬਾਈਟ ਦੀ ਤਸੱਲੀ ਦਾ ਨਾਂ ਹੀ ਪੀਜ਼ਾ ਬਾਈਟ ਐ!
Authentic Indian Curry and Sweet House
• Pizza and Indian Food
• Indian Sweets
• Tiffin Service
• Catering
www.pizzabite.ca
Call - (306)954-0011, (306)-954-0077
#2 606 22nd St West Saskatoon, SK.

LISTING SPECIALISTS
For A Stress Free Home Selling Process
Contact Team HomeswithNav
NAV SINGH CHAHIL
306 209 1635
homeswithnav@gmail.com
GARY SUMAN
306 620 2362
garysuman@gmail.com
yourhomes.ca
www.yourhomes.ca
REALTY EXECUTIVES
DIVERSIFIED REALTY

For All your Real Estate Needs
Amandeep Dhaliwal
REALTOR®
Cell: 306-241-8501
ਕੋਈ ਵੀ ਬਿਜਨਿਸ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਜਾਂ ਘਰ ਖਰੀਦਣਾ/ਵੇਚਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਅਮਨਦੀਪ ਧਾਲੀਵਾਲ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰੋ।
ROYAL LEPAGE
Saskatoon Real Estate
Independently Owned and Operated, Broker

INNOVATIVE STONECRAFT
CRAFTED STONE VENEER
306.591.0670
PARMJOT MAAN
CANADIAN MADE
Your 1st choice for Manufactured STONE CLADDING needs in Residential & Commercial Projects.
CALL NOW!
1D, 820 51st St E
Saskatoon SK S7K0X8
FREE ESTIMATES
BEST PRICE GUARANTEE
We ship across Western Canada.
INFO@INNOVATIVESTONECRAFT.CA
WWW.INNOVATIVESTONECRAFT.CA

ਕਾਪਰਸਟੋਨ ਵਿੱਚ ਆਪਣਾ ਸਹੀ ਘਰ ਲੱਭੋ

TONWHOMES



COPPERSTONE

AT COPPERFIELD

ਸਾਊਥ ਈਸਟ ਕੈਲਗਰੀ

ਕਾਪਰਸਟੋਨ ਵਿਖੇ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨਿਆਂ ਦਾ ਘਰ ਲੱਭੋ! ਦੱਖਣੀ ਪੂਰਬੀ ਕੈਲਗਰੀ ਦੇ ਕਾਪਰਫੀਲਡ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਮਾਸਟਰ-ਯੋਜਨਾਬੱਧ ਭਾਈਚਾਰਾ। **6 ਲੱਖ ਡਾਲਰ** ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਸਿੰਗਲ-ਪਰਿਵਾਰ ਵਾਲੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ। ਕਾਨੂੰਨੀ ਬੇਸਮੈਂਟ ਸੂਟ ਵਿਕਲਪ ਉਪਲਬਧ ਹਨ ਅਤੇ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ **4 ਲੱਖ ਡਾਲਰ** ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਪੁਰਸਕਾਰ ਜੇਤੂ ਟਾਓਨੂ ਹੋਮਜ਼

LUXURY ESTATE SINGLE FAMILY HOMES



MODERN SINGLE FAMILY HOMES



COPPERSTONELIVING.COM
587.352.4266

SHOWHOMES & SALES CENTRE
1233 Copperfield Blvd SE,
Calgary, AB T2Z 5G1

ਹੁਣ ਸਾਊਥ ਪੋਆਇੰਟ ਉੱਪਰ ਗਰਮੀਆਂ ਦੀ ਬੱਚਤ ਵਾਲਾ ਇਵੈਂਟ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ



ਸਾਊਥਵੈਸਟ ਏਅਰਡਰੀ

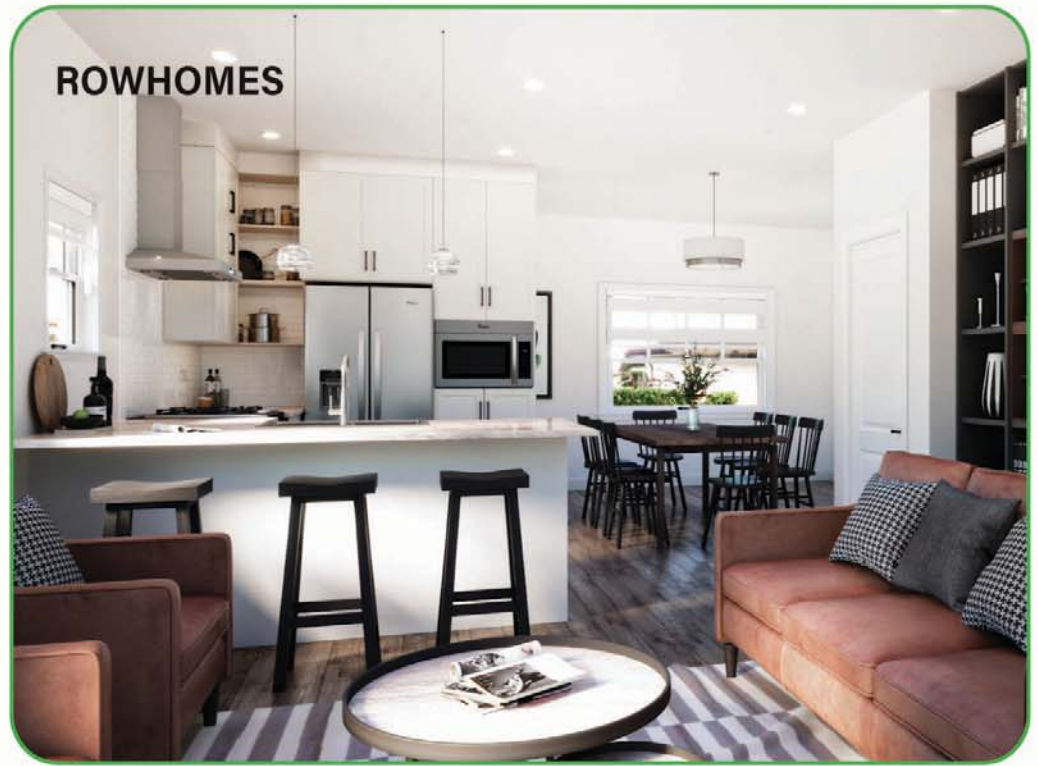
ਸਾਊਥ ਪੁਆਇੰਟ 'ਤੇ ਸਮਰ ਸੇਵਿੰਗਜ਼ ਇਵੈਂਟ ਹੁਣ ਚਾਲੂ ਹੈ! ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਸਿੰਗਲ-ਫੈਮਿਲੀ ਲੇਨ ਹੋਮ ਖਰੀਦਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਸੀਮਤ ਸਮੇਂ ਲਈ \$25 ਹਜ਼ਾਰ ਤੱਕ ਦਾ ਹੋਮ ਅੱਪਗ੍ਰੇਡ ਪੈਕੇਜ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋਜਾਂ ਦੱਖਣ-ਪੱਛਮੀ ਏਅਰਡਰੀ ਵਿੱਚ ਸਾਊਥ ਪੁਆਇੰਟ ਦੇ ਸਾਡੇ 70 ਏਕੜ ਦੇ ਮਾਸਟਰ-ਯੋਜਨਾਬੱਧ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ ਲਾਈਨ ਵੱਧ ਘਰ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਬਾਸਕਟਬਾਲ ਅਤੇ ਟੈਨਿਸ ਕੋਰਟ, ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਖੇਡ ਦਾ ਮੈਦਾਨ, ਅਤੇ ਇੱਕ ਐਲੀਮੈਂਟਰੀ ਸਕੂਲ ਕੁੱਝ ਕਦਮ ਦੂਰ ਹੈ!

ਸਾਡੇ ਸ਼ੋਅ ਹੋਮ 'ਤੇ ਜਾਓ ਅਤੇ ਹੋਰ ਵੇਰਵੇ ਲੱਭੋ।

VESTASOUTHPOINT.COM 403.980.1979

SHOWHOMES & SALES CENTRE
600 South Point Heath SW,
Airdrie AB

ROWHOMES



SINGLE FAMILY LANE HOMES



Proudly built by **VESTA**
PROPERTIES

ਪੰਜਾਬ ਇੰਸੋਰੈਂਸ ਵਾਲੇ ਹਰਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਆਪਣਾ ਨਵਾਂ ਦਫਤਰ ਖੋਲਿਆ

ਸਮਾਜ ਸੇਵੀ ਪਾਲ ਸੇਖੋਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਸਦਕਾ ਗੁਰਮਤਿ ਮੁਕਾਬਲੇ ਕਰਵਾਏ ਗਏ

Punjab Insurance Inc.
14TH LOCATION IN CANADA
ਖੁੱਲ ਗਿਆ ਹੈ
Punjab Insurance Calgary Office
ਜੀ ਆਇਆਂ ਨੂੰ
+1 (403) 404-3500
5106-4310 104 Ave
Calgary, AB T3N 1W5
Canada
WWW.PUNJABINSURANCE.CA

ਸਿੰਘ ਨੇ ਕੋਲਗਰੀ ਦੇ ਨਾਰਥ ਈਸਟ ਏਰੀਆ ਵਿੱਚ ਨਵੀਂ ਨਕੋਰ ਬਿਲਡਿੰਗ ਵਿੱਚ ਡੀ ਸੀ ਪੀਜ਼ਾ ਦੇ ਨੇੜੇ 104 ਐਵਨਿਊ ਉੱਪਰ ਆਪਣਾ ਨਵਾਂ ਦਫਤਰ ਖੋਲ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਜਿੱਥੋਂ ਹੁਣ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰਾ ਇੰਸੋਰੈਂਸ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲੈ ਸਕੇਗਾ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਹਰਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦਾ ਪੁਰਾਣਾ ਦਫਤਰ ਪ੍ਰੈਰੀਵਿਡਜ਼ ਪਾਰਕ ਦੇ ਨੇੜੇ ਹੁੰਦਾ ਸੀ ਪਰ ਹੁਣ ਉਹੀ ਸਾਰੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਇਸ ਨਵੇਂ ਦਫਤਰ ਵਿੱਚੋਂ ਮਿਲਣਗੀਆਂ। ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਦੌਰਾਨ ਹਰਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਕਨੇਡਾ ਭਰ ਔਰ ਅੰਦਰ ਪੰਜਾਬ ਇੰਸੋਰੈਂਸ ਦੀ ਇਹ 14ਵੀਂ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਹੈ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਉਹਨਾਂ ਸਮੁੱਚੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਸਹਿਯੋਗ ਦੇਣ ਬਦਲੇ ਧੰਨਵਾਦ ਵੀ ਕੀਤਾ ਕਿ 11 ਸਤੰਬਰ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਦੁਪਹਿਰ 12 ਵਜੇ ਤੋਂ ਲੈਕੇ 4 ਵਜੇ ਤੱਕ ਨਵੇਂ ਦਫਤਰ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੇ ਵਧਾਈਆਂ ਦੇਣ ਲਈ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਗਵਾਈ।

ਲਧਿਆਣਾ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਪਿੰਡ ਭੋਣੀ ਬਤਿੰਗਾ (ਰਾਇਕੋਟ) ਵਿਖੇ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ "ਜ਼ੋਨ ਪੱਧਰੀ" ਮੁਕਾਬਲੇ ਕਰਵਾਏ ਗਏ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਕੇਂਦਰ ਬੁਗਰਾ, ਰਾਮੂਵਾਲਾ, ਰਤਨਗੜ੍ਹ ਸਿੰਧਤਾ, ਖਨਾਲ ਖੁਰਦ ਅਤੇ ਕੇਂਦਰ ਲਤਾਲਾ ਦੇ ਅਤੇ 500 ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੇ ਭਾਗ ਲਿਆ। ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਰ ਮੁਕਾਬਲੇ, ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੰਠ ਮੁਕਾਬਲੇ, ਭਾਸਣ, ਕਥਾ, ਚਿਤਰਕਲਾ, ਰੱਸਾ ਕੱਸੀ, ਕਵਿਤਾ ਕਵੀਸ਼ਰੀ, ਲੰਬੀ ਫਾਲ, ਸਵਾਲ ਜਵਾਬ ਆਦਿ ਮੁਕਾਬਲੇ ਕਰਵਾਏ ਗਏ। ਦਸਤਾਰ ਅਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੰਠ ਚ ਜੇਤੂ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਨਗਦ ਇਨਾਮ ਤੇ ਬਾਕੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ



ਪੁਜੀਸ਼ਨਾਂ ਹਾਸਿਲ ਕੀਤੀਆਂ ਸਿੰਘ, ਕਵੀਸ਼ਰ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ। ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਜੱਜਮੈਂਟ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸੱਜਣਾਂ ਦਾ ਕੇਂਦਰ ਇੰਚਾਰਜਾਂ ਅਤੇ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਸਰਪੰਚ ਗੁਰਸੇਵਕ ਸਿੰਘ ਨਗਰ ਪੰਚਾਇਤ, ਚਮਕੌਰ ਸਿੰਘ ਭੱਲਾ, ਪੰਡਿਤ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਨੰਦ ਚੈਅਰਮੈਨ, ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਲਾਡੀ, ਅਜਮੇਰ ਸਿੰਘ ਬਿੱਲੂ, ਚਾਡੀ ਹਰਦੇਵ ਸਿੰਘ, ਚਾਡੀ ਦਿਲਬਾਗ ਸਿੰਘ ਕੋਟਲਾ ਰਾਇਕਾ, ਸਾਰੰਗੀ ਮਾਸਟਰ ਪਿਆਰਾ ਸਿੰਘ ਗੋਪੀ ਜੌਹਲਾਂ, ਸਾਰੰਗੀ ਮਾਸਟਰ ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਕਾਉਂਕੋ, ਡਾਕਟਰ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ, ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਦੁਲੋਂ ਕਲਾਂ, ਰੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਕਾਲਖ, ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਕੀਪਾ, ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਟਾਲਾ, ਦਾਰਾ ਸਿੰਘ ਭਾਗੀਕੇ, ਸੁਖਚੈਨ

ਕੋਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਹੀ ਪ੍ਰਚੱਲਤ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਂ ਪੰਜਾਬ ਇੰਸੋਰੈਂਸ ਵਾਲੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਅਤੇ ਇੰਸੋਰੈਂਸ ਦੀ ਹਰਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਲਵਪੀਤ ਕੌਰ

ਟਰਾਫੀਆਂ ਮੈਡਲਾਂ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕਰੀਬ 40 ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੇ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਕੇਂਦਰ ਲਤਾਲਾ ਦੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਮੁਕਾਬਲਿਆਂ ਚ

SUPERVISA Medical Insurance

ਜਿਹੜੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਇੰਸੋਰੈਂਸ ਕਰਨ ਵੇਲੇ ਦੱਸਣਗੇ ਲੋੜ ਪੈਣ ਤੇ ਉਹੀ ਮਿਲਣਗੀਆਂ

Harpinder Sidhu
REGIONAL MANAGER
403 404 3500
sidhu.harpinder@gmail.com

Punjab Insurance Inc

SERVICES

- Life Insurance
- Mortgage Insurance
- Critical Illness Insurance
- Disability Insurance

Gurinder Chahal
MANAGER
587 707 7000
cgyquotes@gmail.com

ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਟੀਮ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ

A-Plus Foreign Exchange
#333-55 Westwinds Cres NE
(ਸੁਪਰ ਸਟੋਰ ਦੇ ਨੇੜੇ ਸਮੋਸਾ ਫੈਕਟਰੀ ਵਾਲੇ ਪਲਾਜੇ ਵਿਚ)
Calgary (AB) T3J 5H2

Kewal Sangha
587 582 6666

• ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਚਿਰਗੀਆਂ ਵਿੱਚ ਖੱਜਲ ਖੁਆਰ ਹੋਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ।
• ਤੁਹਾਡੀ ਆਪਣੀ ਹੀ ਜ਼ਮੀਨ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਹੋਈ ਬੇ-ਮਾਲਕੀ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਮਾਲਕੀ ਬਣਾਵਾਂਗੇ।
• ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਇੰਡੀਆ ਵਿੱਚ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਮਾਹਿਰ ਵਕੀਲਾਂ ਦੀ ਟੀਮ ਹੈ।
• ਜ਼ਮੀਨ/ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਖਰੀਦ/ਵੇਚ ਸਬੰਧੀ ਕੋਈ ਵੀ ਮਸਲਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

A Plus Immigration & NRI Solutions
nriservicecalgary@gmail.com

Now Operating as

FIX AUTO CALGARY NORTH EAST

Complete Collision Repairs & Painting

ਆਟੋ ਬਾਡੀ ਦੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੰਮ ਗਾਰੰਟੀ ਦੇ ਨਾਲ ਵਾਜਬ ਦਾਮ 'ਤੇ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰ ਆਓ।
Mike Randev R.Gill
Tel : (403) 273-8889
Fax : (403) 273-8812

Insurance Claims
Courtesy Cars
All Work Guaranteed

720 Moraine Road NE, Calgary, AB, T2A 2P3
Email: aclass@aaclassautobody.ca

COLD IRON TRUCK CENTER
SALE LEASING WARRANTY

212 - 6958 76 Ave NW, Edmonton
+1-416-560-2250, +1-780-904-0005
www.coldirontrucks.com

WE BUY, WE SELL TRUCKS & TRAILERS



PAINTED SKY
LANGDON

ਲੈਂਗਡਨ ਦੇ ਹੈਮਲੇਟ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡਾ ਸਵਾਗਤ ਹੈ



ਨਵੀਂ ਕਮਿਓਨਿਟੀ ਅਤੇ
ਸ਼ੋਅ ਹੋਮ ਹੁਣ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਹਨ

ਸ਼ੌਰ-ਸ਼ਰਾਬੇ ਵਾਲੇ ਸਹਿਰੀ ਵਾਤਾਵਰਣ ਤੋਂ ਥੋੜਾ ਪਾਸੇ ਹਟਵਾਂ ਬੇਅੰਤ ਪ੍ਰੇਰੀ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ, ਇੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹੀ ਡੁੱਲੀ ਵਿਸ਼ਾਲ ਕਮਿਓਨਿਟੀ ਹੈ। ਪੇਂਟਡ ਸਕਾਈ ਇੱਕ ਪਰਿਵਾਰਕ ਕਮਿਓਨਿਟੀ ਹੈ। ਇਹ ਕਮਿਓਨਿਟੀ, ਰਿਹਾਇਸ਼, ਜੀਵਨ ਸ਼ੈਲੀ ਅਤੇ ਇੱਥੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ, ਜੋ ਘਰ ਦੇ ਨੇੜੇ ਸਕੂਲ, ਮੰਨੋਰੰਜਨ, ਅੱਗ ਬੁਝਾਊ ਅਤੇ ਪੁਲਿਸ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਾਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਕਰਦੀ, ਇਹੀ ਕੁੱਝ ਲੱਭ ਰਹੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਇਹ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਟਿਕਾਣਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਦੀ ਬੁਨਿਆਦ ਰਿਹਾਇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਵਿਭਿੰਨਤਾ, ਉੱਪਰ ਟਿਕੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰਾਂ ਜਿਉਣ ਲਈ ਇਹ ਕਮਿਓਨਿਟੀ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।

ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ ਪਹਿਲੇ 30 ਘਰ ਖਰੀਦਦਾਰਾਂ ਵਿੱਚੋਂ
ਇੱਕ ਬਣਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਵਿਸੇਸ਼ ਗਿਫਟ ਵੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ



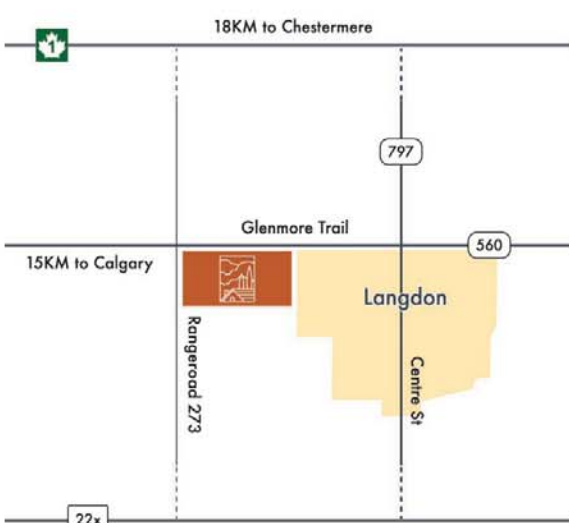
ਲੇਨਡ ਹੋਮ
\$500s
ਮੱਧ ਤੱਕ



ਫਰੰਟ ਗੈਰਾਜ ਹੋਮ
\$600s
ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ



ਵਾਈਡ ਸ਼ੈਲੋ ਫਰੰਟ
ਗੈਰਾਜ ਹੋਮ \$500s
ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ

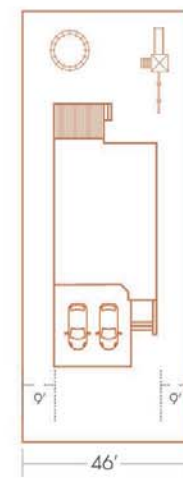


www.paintedskyinlangdon.com

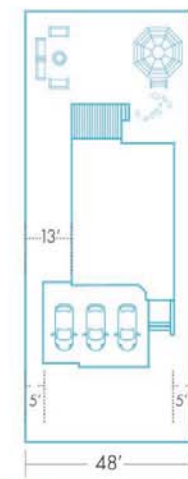
ਵੱਡੇ

ਸਾਈਜ ਦੀਆਂ ਲਾਟਾਂ

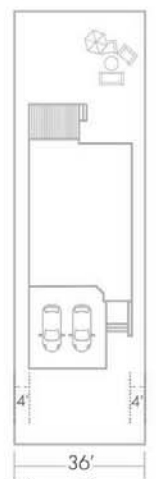
ਵੱਡੀਆਂ ਅਤੇ ਚੌੜੀਆਂ ਲਾਟਾਂ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ, ਵਧੇਰੇ ਕਮਰੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਲਈ ਜਗ੍ਹਾ। ਵੱਡੇ ਲਾਟ ਦੇ ਸਾਈਜ 42 ਫੁੱਟ ਚੌੜਾ ਅਤੇ 80 ਫੁੱਟ ਚੌੜਾ ਤੱਕ ਹਨ। ਵੱਡਾ ਲਾਟ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਇੱਕ ਵੱਡਾ ਘਰ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਵਧੇਰੇ ਜਗ੍ਹਾ ਹਰ ਚੀਜ਼ ਜਿਸਦੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੋੜ ਹੈ। ਆਰ ਵੀ ਪਾਰਕਿੰਗ ਵੀ ਹੈ। ਪੇਂਟਡ ਸਕਾਈ ਵਿੱਚ ਵਾਧੂ ਸਟੋਰੇਜ, ਗਜ਼ੇਬੋਸ, ਜਾਂ ਪਲੇ ਸਟ੍ਰਕਚਰ, ਹੈ



ਪੇਂਟਡ ਸਕਾਈ
ਲਾਟ



ਪੇਂਟਡ ਸਕਾਈ
3 ਗੈਰਾਜ ਲਾਟ



ਸਿਟੀ ਆਫ
ਕੈਲਗਰੀ ਲਾਟ

ਅਰਪਨ ਲਿਖਾਰੀ ਸਭਾ ਦੀ ਸਤੰਬਰ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਮਿਲਣੀ ਪਾਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਰਹੀ ਈ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵਲੋਂ ਪਹਿਲੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਹਾੜੇ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਕਰਾਇਆ ਗਿਆ



ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ)- ਈ- ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਕੈਲਗਰੀ ਵਲੋਂ, 10 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਨੂੰ, ਆਪਣੇ ਹਫ਼ਤਾਵਾਰ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ, ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ, ਔਨਲਾਈਨ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਕਰਾਇਆ ਗਿਆ- ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਦੋਸ਼ ਵਿਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਮਹਾਨ ਪੱਥਕ ਕਵੀ/ ਕਵਿੱਤਰੀਆਂ ਨੇ ਸ਼ਿਰਕਤ ਕੀਤੀ। ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਸੰਚਾਲਕ ਜਗਬੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ, ਕਵੀ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੂੰ 'ਜੀ ਆਇਆ' ਕਹਿੰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ, ਜੈਪੁਰ ਤੋਂ ਬਿਜਮਿੰਦਰ ਕੌਰ ਜੀ ਨੂੰ ਸ਼ਬਦ ਨਾਲ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰਨ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ। ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਦੇ ਸੰਚਾਲਨ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਗੁਰਦੀਪ ਕੌਰ ਗਰੇਵਾਲ ਨੂੰ ਸੌਂਪੀ ਗਈ। ਟੋਰੰਟੋ ਤੋਂ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਪਰਨੀਤ ਕੌਰ ਅਤੇ ਸਿਮਰਲੀਨ ਕੌਰ ਨੇ ਰਲ ਕੇ, ਗੁਰਦੀਪ ਕੌਰ ਦਾ ਲਿਖਿਆ ਪਾਰਮਿਕ ਗੀਤ ਗਾ ਕੇ, ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਦੀ ਆਰੰਭਤਾ ਕੀਤੀ। ਸੈਕਰਮੈਂਟੋ ਤੋਂ, ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਅੰਬਰ ਹੋਡ ਗ੍ਰੰਥੀ, ਬੀਬੀ ਸੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਨੇ ਵੀ ਆਪਣੀਆਂ ਦੋ ਰਬਾਈਆਂ ਅਤੇ ਇੱਕ ਗੀਤ ਤਰੰਨਮ ਵਿੱਚ ਗਾ ਕੇ ਮਹੌਲਾ ਸੁਰਮਈ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ। ਸਾਊਥ



ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ)- ਈ- ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਕੈਲਗਰੀ ਵਲੋਂ, 10 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਨੂੰ, ਆਪਣੇ ਹਫ਼ਤਾਵਾਰ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ, ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ, ਔਨਲਾਈਨ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਕਰਾਇਆ ਗਿਆ- ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਦੋਸ਼ ਵਿਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਮਹਾਨ ਪੱਥਕ ਕਵੀ/ ਕਵਿੱਤਰੀਆਂ ਨੇ ਸ਼ਿਰਕਤ ਕੀਤੀ। ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਸੰਚਾਲਕ ਜਗਬੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ, ਕਵੀ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੂੰ 'ਜੀ ਆਇਆ' ਕਹਿੰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ, ਜੈਪੁਰ ਤੋਂ ਬਿਜਮਿੰਦਰ ਕੌਰ ਜੀ ਨੂੰ ਸ਼ਬਦ ਨਾਲ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰਨ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ। ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਦੇ ਸੰਚਾਲਨ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਗੁਰਦੀਪ ਕੌਰ ਗਰੇਵਾਲ ਨੂੰ ਸੌਂਪੀ ਗਈ। ਟੋਰੰਟੋ ਤੋਂ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਪਰਨੀਤ ਕੌਰ ਅਤੇ ਸਿਮਰਲੀਨ ਕੌਰ ਨੇ ਰਲ ਕੇ, ਗੁਰਦੀਪ ਕੌਰ ਦਾ ਲਿਖਿਆ ਪਾਰਮਿਕ ਗੀਤ ਗਾ ਕੇ, ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਦੀ ਆਰੰਭਤਾ ਕੀਤੀ। ਸੈਕਰਮੈਂਟੋ ਤੋਂ, ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਅੰਬਰ ਹੋਡ ਗ੍ਰੰਥੀ, ਬੀਬੀ ਸੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਨੇ ਵੀ ਆਪਣੀਆਂ ਦੋ ਰਬਾਈਆਂ ਅਤੇ ਇੱਕ ਗੀਤ ਤਰੰਨਮ ਵਿੱਚ ਗਾ ਕੇ ਮਹੌਲਾ ਸੁਰਮਈ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ। ਸਾਊਥ

ਅਲਬਰਟਾ ਵਿਚ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਆਮਦ ਦਾ ਖੋਜੀ ਡਾ. ਮਾਈਕਲ ਹੌਲੇ



ਡਾ. ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ Feetdust1@gmail.com

ਮੈਨੂੰ ਕਈ ਨਵੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗਾ। ਮੈਂ ਹਲਕੀ ਜਿਹੀ ਮੁਸਕਰਾਹਟ ਨਾਲ ਉਸਦਾ ਫਿਰ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ ਤੇ ਕਿਹਾ ਮੇਰੀ ਅੰਗ੍ਰੇਜੀ ਦੇ ਉਚਾਰਣ ਵਿਚ ਝਿੱਜਕ ਅਤੇ ਗਲਤੀਆਂ ਹੋਣ ਲਈ ਮਾਫੀ ਚਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਉਸਨੇ ਚੇਹਰੇ ਤੇ ਖੁਸ਼ੀ ਦਾ ਭਾਵ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਦਿਆਂ ਬੜੇ ਅਦਬ ਨਾਲ ਕਿਹਾ ਡਾ. ਸਿੰਘ ਤੁਹਾਡਾ ਅੰਗ੍ਰੇਜੀ ਉਚਾਰਣ ਵਧੀਆ ਸੀ, ਪਰਚਾ ਤੁਸੀਂ ਸੁਚੱਜੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਪੜ੍ਹਿਆ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਲਈ ਗਿਆਨ ਭਰਪੂਰ ਸੀ। ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਾਡੀ ਕਈ ਵਾਰੀ ਮੁਲਾਕਾਤ ਹੋਈ। ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਜੂਨ 04, 2022 ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਸੁਸਾਇਟੀ ਕੈਲਗਰੀ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦੀ ਸ਼ਹਾਦਤ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਦਿਆਂ ਇਕ ਸੈਮੀਨਾਰ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ ਜਿਸ ਵਿਚ ਡਾ. ਹੌਲੇ ਨੇ ਵੀ ਆਪਣੀ ਸਿੱਖਾਂ ਬਾਰੇ ਖੋਜ ਤੇ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਸਲਾਈਡ ਸ਼ੋਅ ਅਤੇ ਵੀਡੀਓ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ। ਮੇਰੇ ਲਈ ਉਹ ਕਾਫੀ ਦਿਲਚਸਪ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਭਰਪੂਰ ਸੀ। ਡਾ. ਹੌਲੇ ਦੀ ਖੋਜ ਅਲਬਰਟਾ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਆਮਦ ਕਦੇ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈ ਵਿਸ਼ੇ 'ਤੇ ਅਧਾਰਿਤ ਹੈ। ਉਸਨੇ ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਕਾਫੀ ਖੋਜ ਸਮਗਰੀ ਇੱਕੱਤ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਬੜੇ ਸੁਚੱਜੇ ਅੰਦਾਜ਼ ਵਿਚ ਉਸਨੂੰ ਤੋਂ ਮਹਿਸੂਸ ਹੁੰਦੇ ਜਿਵੇਂ ਉਹਨੂੰ ਸਿੱਖ ਨਿਜੀ ਤੌਰ ਤੇ ਪਸੰਦ ਹੋਣਾ। ਸਿੱਖਾਂ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ, ਇਤਿਹਾਸਕ ਘਟਨਾਵਾਂ ਅਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਉਪਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਉਹ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੈ। ਮੈਂ ਉਸਨੂੰ ਈਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਸੁਨੇਹਾ ਭੇਜਿਆ ਤੇ ਪੁੱਛਿਆ ਕਿ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀ ਖੋਜ ਬਾਰੇ



ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਲੇਖ ਲਿਖਣਾ ਚਹੁੰਦਾ ਹਾਂ? ਕੁੱਝ ਸਵਾਲ ਤੁਹਾਡੇ ਪੁੱਛੇ ਹਨ ਜੇ ਵਕਤ ਮਿਲ ਸਕੇ? ਉਸਦਾ ਜਵਾਬ ਸੀ, ਮੈਂ ਖੁਦ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆ ਕੇ ਮਿਲਾਂਗਾ। ਬੈਠ ਕੇ ਗਲਾਂ ਬਾਤਾਂ ਕਰਾਂਗੇ, ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਗੱਲਾਂ ਕਰਕੇ ਮੈਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਖੈਰ ਮੁਲਾਕਾਤ ਹੋਈ, ਮੈਂ ਕਈ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛੇ, ਮੇਰੀ ਖਾਸ ਦਿਲਚਸਪੀ ਕੁੱਝ ਨਿਜੀ ਸਵਾਲਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਸੀ। ਜੇ ਸਿੱਖੀ, ਸਿੱਖਾਂ ਬਾਰੇ ਅਤੇ ਡਾ. ਹੌਲੇ ਦੇ ਇਸ ਬਾਬਤ ਨਿਜੀ ਤਜਰਬਿਆਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤਾ ਪਹਿਲਾਂ ਡਾ. ਮਾਈਕਲ ਹੌਲੇ ਦੀ ਅਕਾਦਮਿਕ ਯਾਤਰਾ ਦਾ ਸੰਖੇਪ ਜਿਹਾ ਵੇਰਵਾ ਅਤੇ ਫਿਰ ਕੁੱਝ ਅਨੁਭਵ ਸਾਂਝੇ ਕਰਾਂਗਾ। ਮਾਈਕਲ ਹੌਲੇ ਅਲਬਰਟਾ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਹੀ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਹੁਣ ਤਕ ਜੀਵਨ ਦਾ ਬਹੁਤਾ ਸਮਾਂ ਉਸਨੇ ਇੱਥੇ ਹੀ ਬਤੀਤ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਕੈਲਗਰੀ ਵਿਚ ਉਹ 1978 ਤੋਂ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇੱਥੇ ਰਹਿੰਦਿਆਂ ਉਸਨੇ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਆਫ ਕੈਲਗਰੀ ਤੋਂ ਬੀ.ਏ. (ਆਨਰਸ) ਪਾਰਮਿਕ ਅਧਿਐਨ ਅਤੇ ਫਿਲਾਸਫੀ (1996) ਵਿਚ ਬੈਚਲਰ ਡਿਗਰੀ ਲਈ 2002 ਵਿਚ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਆਫ ਕੈਲਗਰੀ ਤੋਂ Philosophy of Sarvepalli Radhakrishnan and Colonial Encounter in 19th and 20th century India ਵਿਸ਼ੇ ਤੋਂ ਪੀਐਚ.ਡੀ. ਦੀ ਡਿਗਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ। 2003 ਵਿਚ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਪਹਿਲ

ਸਨ 2015 ਵਿਚ ਉਸਨੇ ਕੈਲਗਰੀ ਵਿਚ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਨੂੰ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਇੱਕ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਤੇ ਕੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ। ਇਹ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਜਲਦੀ ਹੀ ਸਾਰੇ ਅਲਬਰਟਾ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕਰਨ ਲਈ ਵਧਾਇਆ ਗਿਆ। ਅਲਬਰਟਾ ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਉਸ ਲਈ ਜਨੂੰਨੀ ਟੀਚਾ ਹੈ। ਆਪਣੀ ਖੋਜ ਦੌਰਾਨ ਡਾ. ਹੌਲੇ ਨੇ ਅਲਬਰਟਾ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸਿਕ ਇੱਕੋ ਇੱਕ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਅਣਹੋਂਦ ਦੇਖੀ। ਪਿਛਲੇ ਪੰਜ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਉਸਨੇ ਕਈ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਖੋਜ ਸਹਾਇਕਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ, ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਅਲਬਰਟਾ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਲਗਭਗ ਵੀਹ ਹਜ਼ਾਰ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਇੱਕੱਠੇ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਅਖਬਾਰਾਂ ਵਿਚ ਛਪੇ ਆਰਟੀਕਲ, ਈਮੀਰੇਂਸ਼ਨ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵਿਵਾਹ ਅਤੇ ਮਰਨ ਦੀਆਂ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨਜ਼, ਵੋਟਰ ਲਿਸਟਾਂ, ਡਾਇਰੈਕਟਰੀਜ਼, ਅਲਬਰਟਾ ਸਰਕਾਰ ਹੋਨਸਾਰਡ (The Alberta Government Hansard) ਅਤੇ ਕੁੱਝ ਦੁਰਲੱਭ ਤਸਵੀਰਾਂ। ਹੁਣ ਤੱਕ ਉਸ ਦੀ ਖੋਜ ਕਾਰਨ ਦਾ ਵੱਡਾ ਹਿੱਸਾ 20ਵੀਂ ਸਦੀ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਅੱਧ 'ਤੇ ਕੇਂਦਰਿਤ ਹੈ। ਇਸ ਖੋਜ ਨੇ ਇੱਕ ਅਮੀਰ ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਅਤੇ ਅਣਗਿਣਤ ਕਹਾਣੀਆਂ ਦਾ ਭੰਡਾਰ ਉਜਾਗਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਡਾ. ਹੌਲੇ ਨੇ ਅਲਬਰਟਾ ਸੂਬੇ ਦੇ ਸਿੱਖ ਮੱਥੀਆਂ ਦੇ ਵੰਸ਼ਜਾਂ ਨਾਲ ਕਈ ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਅਤੇ ਮੁਲਾਕਾਤਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਕੰਮ ਲਈ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਤੋਂ ਮਿਲੀ ਹਿਮਾਇਤ ਨੇ ਉਸਨੂੰ ਬਹੁਤ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਬੜੇ ਹਲੀਮੀ ਭਰੇ ਲਹਿਜੇ ਵਿਚ ਡਾ. ਹੌਲੇ ਕਹਿੰਦੇ, ਮੈਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣ, ਗਲਾਂਬਾਤਾਂ ਕਰਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਸੁਣਨ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋ ਸਕਿਆ ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਸਨਿਮਰਤਾ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸ਼ੁਕਰਗੁਜ਼ਾਰ ਹਾਂ। ਉਹ ਕੋਨੇਡਾ ਵਿਚ ਅਲਬਰਟਾ ਸੂਬੇ ਦੇ ਇਸ ਸਾਮੂਹਿਕ ਇਤਿਹਾਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਵਿਚ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਫਰਜ਼ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਤੋਂ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਹੈ। ਸਨ 1903 ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚਣ ਵਾਲੇ ਸਿੱਖ ਅਲਬਰਟਾ ਸੁਣਨ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਹੀ ਇੱਥੇ ਹਨ। ਉਸਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਮੁੱਢਲੇ ਸਿੱਖਾਂ ਅਤੇ ਕੌਰਾਂ ਦੀਆਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਮੈਂ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਸਿੱਖ ਕਾਰਕੁਨਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਦੀ ਮੁੜ ਉਭਰਨ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ (Resilience) ਤੋਂ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਆਮ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਪਛਾਣਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਜੀਵਨ ਕਦੇ ਵੀ ਖਬਰ ਨਹੀਂ ਬਣਿਆ ਜਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਤਿਹਾਸ ਦੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਦੁਆਰਾ ਬਾਹਰ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ। ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸ਼ਾਤ ਮੌਜੂਦਗੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਲਈ ਅਤੇ ਪਿੱਛੇ ਆਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਥਾਂ ਬਣਾ ਲਈ। ਸਿੱਖਾਂ ਅਤੇ ਸਿੱਖੀ ਬਾਰੇ ਆਪਣੇ ਨਿਜੀ ਅਨੁਭਵਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕੁੱਝ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦਿਆਂ ਉਸਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਵਿਚ ਚਮਕ ਅਤੇ ਅਦਬ ਸਾਫ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦੇ। ਹਰਿਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨਾਂ ਦੀ ਤਾਘ ਹੈ ਉਸਦੇ ਮਨ ਵਿਚ। 1999 ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਭਾਰਤ ਫੇਰੀ ਦੌਰਾਨ

Punjabi Chulha ਪੰਜਾਬੀ ਚੁੱਲ੍ਹਾ Restaurant & Sweet Shop
We Do Take-Out & Catering For All Events
 ਫੋਨ ਆ ਗਿਆ ਕਿ ਘਰ ਪ੍ਰਾਹੁਣੇ ਆ ਰਹੇ ਨੇ ਐਵੇ ਨਾ ਡਰੋ!
 “ਪੰਜਾਬੀ ਚੁੱਲੇ” ਦੇ ਖਾਣਿਆਂ ਨਾਲ ਮਹਿਮਾਨਾ ਦੀ ਆਓ ਭਗਤ ਕਰੋ!
 ਦਿਲ ਚਾਹੇ ਉੱਥੇ ਬੈਠ ਕੇ ਖਾਓ-ਦਿਲ ਚਾਹੇ ਘਰ ਲੈ ਜਾਓ!
 ਆਪਣੇ ਘਰ ਵੇਲਣੇ ਨੂੰ ਛੁੱਟੀ, ਬੱਸ ਵੇਲਣੇ ਦੀ ਥਾਂ ਫੋਨ ਘੁਮਾਓ!
83 Martindale Blvd NE Calgary, AB T3J 3M7
P: 403-453-9000 / C: 403-477-5142

CHANDIGARH DRIVING SCHOOL
 Don't Learn Safety by Accident
Class 1, 3 & 5
 Brush up 1, 3 & 5
 Certification Courses
 Air Brake (Q endorsement)
 Advance Training Course
 Car & Tractor Trailer for Road Test
ਵਧੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ
ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਸਕੂਲ
 ਸੈਕਟਰ 9 ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਦੇ ਜੰਮਪਲ ਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੋਹੀ ਨੇ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤਾ
Ph.: 403-826-9150 Email: cdsccalgary@yahoo.ca

Any Commercial or Domestic disposable items, like sofa, table, chair, bed, mattress, washer, dryer, fridge etc. or any lumber, we will pickup from your construction site/residence at a very reasonable rate.
Junk Dump Edmonton Junk Removal
Call: 780 700 5022
 ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਜਾਂ ਘਰ ਦਾ ਕੋਈ ਵੀ ਪੁਰਾਣਾ ਫਰਨੀਚਰ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਸੋਫੇ, ਟੇਬਲ, ਗੱਦੇ, ਬੈਡ, ਵਾਸ਼ਰ, ਡਰਾਇਅਰ, ਫਰਿਜ ਕਿੱਸੇ ਵੀ ਕਿਸਮ ਦਾ ਸਮਾਨ ਹੋਵੇ ਅਸੀਂ ਆਪ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰੇ ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਲੈਕੇ ਜਾਵਾਂਗੇ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਡਿਸਪੋਜ ਕਰਾਂਗੇ!

ਛੋਟੇ ਤੇ ਵੱਡੇ ਪਰਦੇ ਦੀ ਅਭਿਨੇਤਰੀ ਰਮਾ ਵਿੱਜ

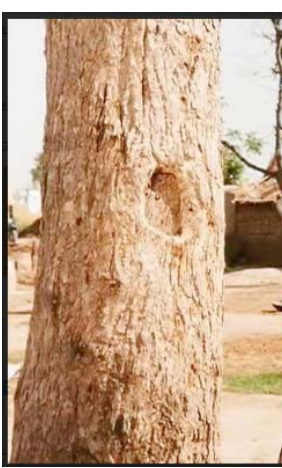
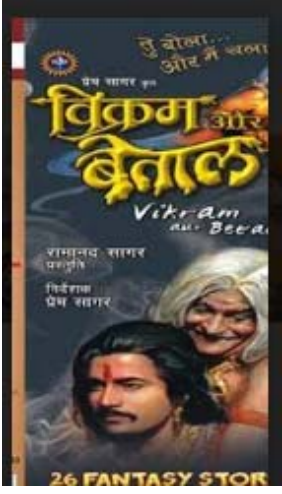


ਕਾਲਾ ਸਿੰਘ ਸੈਣੀ,
ਸੰਬੰਧ: 98 767-20402

100 ਮੀਟਰ, 200 ਮੀਟਰ, ਲੌਂਗ ਜੰਮ, ਹਾਈ ਜੰਮ ਨਾਲ ਨਾਮ ਰੱਬਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਦੱਸਦੀ ਹੈ ਕਿ ਖੇਡਾਂ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਉਹ ਆਪਣੇ ਭਰਾ ਦੇ ਕਹਿਣ ਨਾਲ ਆਈ। ਉਸ ਨੇ ਭਰੇ ਮਨ ਨਾਲ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਭਰਾ ਦੀ ਇੱਕ ਭਿਆਨਕ ਬਿਮਾਰੀ ਕਾਰਨ ਲੰਮਾਂ ਸਮਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮੌਤ ਹੋ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਖੇਡਾਂ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਨੇ ਹਾਕੀ ਦੀ ਖੇਡ ਨਾਲ ਖੇਡ ਮੈਦਾਨ 'ਚ ਬੇਹਤਰੀਨ ਖਿਡਾਰਨ ਵੱਜੋਂ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਮੌਲੂ ਮਾਰੀਆ



ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦਾ। ਉਸ ਦੀ ਤਮਨਾਂ ਫਿਲਮੀ ਪਰਦੇ ਤੇ ਬਤੌਰ ਲੀਡ ਰੋਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਸੀ। ਪਰ ਤੋਂ ਮੁੱਢੀ ਪਹੁੰਚੀ ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਨੇ ਹਿੰਦੀ ਫਿਲਮ 'ਪਲ ਦੇ ਪਲ ਕਾ ਸਾਥ' ਨਾਲ ਹੀ ਸੋਧ ਕਪੂਰ ਨਾਲ ਰਮਾ ਬਾਲੀਵੁੱਡ 'ਚ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕੀਤੀ।



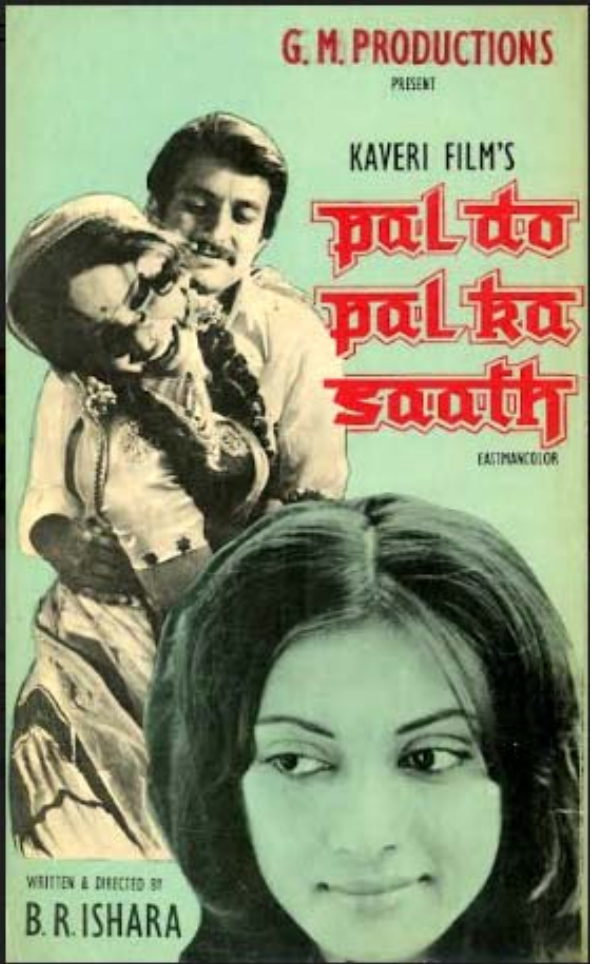
ਹਿੰਦੀ ਫਿਲਮਾਂ ਦਾ ਸਫ਼ਰ ਅਭਿਨੇਤਰੀ ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਹਿੰਦੀ ਫਿਲਮ 'ਪਲ ਦੇ ਪਲ ਕਾ ਸਾਥ' ਨਾਲ ਬਾਲੀਵੁੱਡ 'ਚ ਖਾਤਾ ਖੋਲਿਆ। ਇਸ ਫਿਲਮ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਉਸ ਦੀ ਦੂਸਰੀ ਫਿਲਮ 'ਟੈਕਸੀ-ਟੈਕਸੀ', ਰਿਲੀਜ਼ ਹੋਈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਫਿਲਮਾਂ ਨੇ ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਦੇ ਹਿੰਦੀ ਫਿਲਮ ਇੰਡਸਟਰੀ 'ਚ ਕਿਸਮਤ ਦੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਖੋਲ ਦਿੱਤੇ। ਉਸ ਨੇ ਹਿੰਦੀ ਦੀਆਂ 28-30 ਦੇ ਕਰੀਬ ਫਿਲਮਾਂ 'ਚ ਬਤੌਰ ਹੀਰੋਇਨ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿਲਵਰ ਜੁਬਲੀ ਫਿਲਮ 'ਆਰੋਡ', 'ਤੋਂ ਬਾਅਦ 'ਪ੍ਰੇਮ ਕੇ ਦੀ', 'ਜੋ ਜਾਲ', 'ਜਖਮੀ ਔਰਤ', 'ਪਰਬਤ ਕੇ ਉਸ ਪਾਰ', 'ਤੇਰੇ ਸ਼ਹਿਰ ਮੇਂ', 'ਕਰਮ ਭੂਮੀ', ਆਦਿ ਫਿਲਮਾਂ 'ਚ ਬਤੌਰ ਹੀਰੋਇਨ ਕੰਮ ਕਰਕੇ ਹਿੰਦੀ ਫਿਲਮ ਇੰਡਸਟਰੀ 'ਚ ਪੈਰ ਜਮਾਉਣ 'ਚ ਕਾਮਯਾਬ ਰਹੀ। ਫਿਲਮ ਖੇਤਰ 'ਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਨੂੰ ਕੁਝ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ ਫਿਲਮ ਇੰਡਸਟਰੀ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹੋਣਾ ਪਿਆ। ਜਿਸ ਦਾ ਕਾਰਨ ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਦੱਸਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਮਨ ਪਸੰਦ ਰੋਲ ਨਹੀਂ ਸੀ ਮਿਲ ਰਹੇ। ਪਰ ਜਲਦੀ ਹੀ ਉਸ ਨੇ ਮੁੜ ਇੰਡਸਟਰੀ ਨੂੰ ਜੁਆਇਨ ਕਰਕੇ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ ਰਾਹੀਂ ਸੁਨਹਿਰੀ ਪਰਦੇ 'ਤੇ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਔਰਤੀ ਮਾਰਨ 'ਚ ਕਾਮਯਾਬੀ ਹਾਸਿਲ ਕੀਤੀ।



ਧੀਰ, ਸੁਸ਼ਮਾ ਸੇਠ, ਰਜਨੀ ਸਰਮਾਂ ਨੇ ਬਾ-ਕਮਾਲ ਅਦਾਕਾਰੀ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕੀਤਾ। ਚਾਲੀ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਇਸ ਫਿਲਮ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਰਿਲੀਜ਼ ਹੋਣ ਤੋਂ ਇੱਕ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ 28ਵੇਂ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਫਿਲਮ ਪੁਰਸਕਾਰ ਮੇਲੇ 1980 ਵਿੱਚ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪੁਰਸਕਾਰ ਮਿਲਿਆ ਸੀ। ਹਾਲ ਹੀ 'ਚ ਇ ਫਿਲਮ ਇਸ ਸਾਲ 20 ਮਈ 2022 ਨੂੰ ਮੁੜ ਰਿਲੀਜ਼ ਹੋਈ ਜੋ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਸਿਨੇਮੇ ਲਈ ਸ਼ੁਭ ਸ਼ਗਨ ਹੈ। ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਕਿਸਤਮ ਦੀ ਧਨੀ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨਿਰਮਾਤਾ ਵਿਜੈ ਟੈਡ ਨੇ ਅਤੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਰਵਿੰਦਰ ਪੀਪਟ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮ 'ਕਚਹਿਰੀ' ਨੂੰ ਵੀ ਨੈਸ਼ਨਲ ਐਵਾਰਡ ਮਿਲਿਆ ਹੈ। ਹਿੰਦੀ ਫਿਲਮ 'ਆਰੋਡ' ਫਿਲਮ ਤੋਂ ਬਤੌਰ ਐਕਟਰ ਬੇਗਲ ਜਰਨਲ



ਐਵਾਰਡ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮ 'ਚਨ ਪ੍ਰਦੇਸੀ' ਵਾਲੀ 'ਕੰਮੇ' ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਅਤੇ ਨੈਸ਼ਨਲ ਐਵਾਰਡ ਮਿਲਣ ਕਚਹਿਰੀ 'ਜੀਤੋ' ਦਾ ਕਿਰਦਾਰ ਔਜ ਵੀ ਲੋਕ ਮਨਾਂ 'ਚ ਵਸਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਵਧਕੇ ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਦੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿੱਚਲੇ ਉਸ ਦੇ ਫਿਲਮਾਂ ਦੇ ਗੀਤ ਅਤੇ ਡਾਇਲਾਗ ਵੀ ਬੇਹੱਦ ਮਸ਼ਹੂਰ ਹੋਏ ਹਨ। 'ਇੱਕ ਹੱਥ ਮੇਰੇ ਚੰਨ ਨੇ ਫੜਿਆ, ਦੂਜਾ ਮੇਰੇ



ਅਭਿਨੇ ਦੇ ਖੇਤਰ 'ਚ ਆਪਣੀ ਬੇਹਤਰੀਨ ਅਦਾਕਾਰੀ ਨਾਲ ਸਿਨੇਮੇ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਦੇ ਦਿਲਾਂ 'ਚ ਵਸਦੀ ਅਭਿਨੇਤਰੀ ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਹਿੰਦੀ 'ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮ ਇੰਡਸਟਰੀ ਦੀਆਂ ਮਕਬੂਲ ਅਭਿਨੇਤਰੀਆਂ 'ਚ ਇੱਕ ਹੈ। ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਨੇ ਐਕਟਿੰਗ ਦੇ ਖੇਤਰ 'ਚ ਆਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਖੇਡ ਦੇ ਮੈਦਾਨ 'ਚ ਨੈਸ਼ਨਲ ਪੱਧਰ ਤਕ ਖੇਡ ਕੇ ਜਿੱਤ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਕੇ ਕੱਚ ਉਡਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਛੋਟੇ ਪਰਦੇ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਹਿੰਦੀ 'ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ ਨਾਲ ਉਸ ਨੇ ਫਿਲਮ ਸਨਅਤ ਵਿੱਚ ਨਾਮ ਕਮਾਇਆ ਹੈ। ਅਭਿਨੇਤਰੀ ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਕਿਸਮਤ ਦੀ ਧਨੀ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਿਨੇਮੇ ਨੂੰ 'ਚਨ ਪ੍ਰਦੇਸੀ', ਅਤੇ 'ਕਚਹਿਰੀ', ਵਰਗੀਆਂ ਨੈਸ਼ਨਲ ਅਵਾਰਡ ਫਿਲਮਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ। ਛੋਟੇ ਪਰਦੇ 'ਤੇ ਲੜੀਵਾਰ 'ਵਿਕਰਮ ਅੰਬ ਬੇਤਾਲ' ਵਰਗੇ ਹੋਰ ਕਈ ਲੜੀਵਾਰਾਂ ਰਾਹੀਂ ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਕਰੋੜਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਦਿਲਾਂ 'ਚ ਵਸੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਨੇ ਹੋਰ ਵੀ ਕਈ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਦੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਅਦਾਕਾਰੀ ਦਾ ਲਹਾ ਮਨਵਾਇਆ ਹੈ।

ਨੇ। ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਨੂੰ ਦਿੱਲੀ ਦੀ ਸਟੇਟ ਪੱਧਰ ਤਕ ਆਪਣੀ ਟੀਮ ਦੀ ਦੇ ਵਾਰੀ ਕੈਪਟਨ ਰਹਿਣ ਦਾ ਵੀ ਮਾਣ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਖੇਡ ਹਾਕੀ ਨਾਲ ਨੈਸ਼ਨਲ ਪੱਧਰ ਤੱਕ ਖੇਡ ਕੇ ਕਈ ਸਿਲਵਰ ਅਤੇ ਗੋਲਡ ਮੈਡਲ ਜਿੱਤ ਤੇ ਆਪਣਾ ਤੇ ਆਪਣੇ ਮਾਪਿਆਂ ਦਾ ਨਾਮ ਰੋਸ਼ਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਅਥਲੈਟਿਕਸ ਵਿੱਚ ਵੀ ਕਈ ਗੋਲਡ ਮੈਡਲ ਜਿੱਤੇ ਹਨ। ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਦੱਸਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਟੈਨਿਸ ਖੇਡ ਨਾਲ ਵੀ ਬਹੁੱਦ ਪਿਆਰ ਹੈ।

ਫਿਲਮਾਂ ਵਲ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਨੂੰ ਐਕਟਿੰਗ ਦਾ ਸ਼ੌਕ ਸ਼ੁਰੂ ਟਾਈਮ ਤੋਂ ਹੀ ਸੀ। ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਦੀ ਕਜਨ ਸ਼ਹੇਲੀ ਵੱਲੋਂ ਇੱਕ ਅਖਬਾਰ 'ਚ 'ਫਿਲਮਾਂ ਲਈ ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ' ਵਾਲਾ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਵੇਖਿਆ। ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਨੂੰ ਫਿਲਮ ਖੇਤਰ ਵਲ ਜਾਣ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਨੂੰ ਫਾਰਮ ਭਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ..। ਆਖਿਰ ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਵੱਲੋਂ ਭਰੇ ਫਾਰਮ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਫਿਲਮ ਐਂਡ ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਇੰਸਟੀਚਿਊਟ ਆਫ ਇੰਡੀਆ ਪੁਨਾ ਤੋਂ ਐਕਟਿੰਗ ਦੀ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਹਾਸਿਲ ਕੀਤੀ। ਮੁੱਢਲੀ ਆ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ੌਧ ਕਰਨਾ ਪਿਆ। ਮਾਪਿਆਂ ਦਾ ਮੌਜ ਆਖਿਰ ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਨੂੰ ਮੁੜ ਮੁੱਢਲੀ ਤਾਂ ਦਿੱਲੀ ਆਪਣੇ ਘਰ ਲੈ ਆਇਆ। ਸਮਾਂ ਹਮੇਸ਼ਾ ਇੱਕੋ ਜਿਹਾ

ਫਿਲਮਾਂ ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਨੇ ਛੋਟੇ ਪਰਦੇ ਤੇ ਪ੍ਰਸ਼ਾਰਿਤ ਹੋਏ ਕਈ ਲੋਕਪ੍ਰਿਅ ਅਤੇ ਲੜੀਵਾਰਾਂ 'ਚ ਕੰਮ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੇ ਕਰੋੜਾਂ ਹੀ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਬਣਾਕੇ ਹਨ। ਟੀ.ਵੀ ਲੜੀਵਾਰ 'ਨੂੰ ਕੜ', 'ਬਿਕਰਮ ਅੰਬ ਬੇਤਾਲ', 'ਸਰਕਸ', 'ਚੁੰਨੀ' ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਬੇਹੱਦ ਪਸੰਦ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਿਨਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਨੇ ਜਦੋਂ ਲੋਕੀ ਇੱਕੋ ਥੇਠ ਕੇ ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਦੇਖਿਆ ਕਰਦੇ ਸੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ 'ਇੰਤਜ਼ਾਰ', 'ਮਨੋਰੰਜਨ', 'ਮਿਸਾਲ', ਆਦਿ ਲੋਕਪ੍ਰਿਅ ਲੜੀਵਾਰਾਂ ਨਾਲ ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਨੇ ਆਪਣੀ ਵਿਲੱਖਣ ਅਦਾਕਾਰੀ ਨਾਲ ਛੋਟੇ ਪਰਦੇ ਨੂੰ ਰੁਸ਼ਨਾਇਆ ਹੈ।

ਕਈ ਸੁਪਰ ਸਟਾਰਾਂ ਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕਾਂ ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਕੰਮ ਅਭਿਨੇਤਰੀ ਰਮਾ ਵਿੱਜ ਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਬੇਹੱਦ ਖੁਸ਼ੀ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਫਿਲਮੀ ਸਫ਼ਰ ਦੌਰਾਨ ਬਾਲੀਵੁੱਡ, ਪਾਲੀਵੁੱਡ ਦੇ ਕਈ ਸਟਾਰ ਅਭਿਨੇਤਾ ਨਾਲ ਫਿਲਮ 'ਚ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕਾਂ ਨਾਲ ਵੀ ਫਿਲਮਾਂ ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲਿਆ ਹੈ। ਅਭਿਨੇਤਾ ਜਤਿੰਦਰ, ਅਮਲ ਪਾਲੇਕਰ, ਰਜਾ ਮੁਰਾਦ, ਰਤਨ ਅੱਲਖ, ਕੁਲਭੁਸ਼ਨ ਖਰਬੰਦਾ, ਰਾਜ ਬੱਬਰ, ਅਮਰੀਸ਼ ਪੁਰੀ, ਮਿਹਰ ਮਿੱਤਲ, ਸਤੀਸ਼ ਕੌਲ, ਗੁਰਦਾਸ ਮਾਨ, ਵਿਜੈ ਟੈਡ, ਆਦਿ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਫਿਲਮ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਗੋਲਡ ਮੈਡਲ ਜਿੱਤੇ ਹਨ।

ਫਿਲਮਾਂ ਵਿੱਚਲੇ ਗੀਤ ਮਸ਼ਹੂਰ ਗੀਤ 'ਤੇ ਡਾਇਲਾਗ ਮਨੋਰੰਜਨ ਦੀ ਦੁਨੀਆਂ 'ਚ ਫਿਲਮਾਂ ਦਾ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਯੋਗਦਾਨ ਹੈ। ਮਨੋਰੰਜਨ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਸਿਨੇਮੇ ਘਰਾਂ 'ਚ ਜਾ ਕੇ ਫਿਲਮਾਂ ਦੇਖਦੇ ਹਨ। ਤਾਂ ਫਿਲਮਾਂ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਦੇ ਪਾਤਰ ਕਈ ਵਾਰੀ ਜਾਣੇ ਦਿਲਾਂ 'ਚ ਰਹਿੰਦੇ ਛਾਪ ਛੱਡ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਗੀਤ ਅਤੇ ਡਾਇਲਾਗ ਮਸ਼ਹੂਰ ਭਰ ਨਹੀਂ ਭੁੱਲਦੇ। ਨੈਸ਼ਨਲ



ਪੁੱਤ ਨੇ..', ਫਿਲਮ ਚੰਨ ਪ੍ਰਦੇਸੀ, ਟੱਪੇ 'ਜੋਗੀ' ਉੱਤਰ ਪਹਾੜ ਆਇਆ, ਉੱਤਰ ਤੋਂ ਮੇਰੀ ਆ ਹਾਣੀਆਂ, ਗੀਤ ਫਿਲਮ ਚੰਨ ਪ੍ਰਦੇਸੀ। 'ਲੈ ਜੈਲਦਾਰਾ ਤੇਰੀ ਮੁੱਤ ਦੀ ਪੀਘ ਪਾ ਦਿੱਤੀ ਮੈਂ..', ਮੁੱਤ ਤੋਂ ਉਹ ਡਰਦੇ ਨੇ ਜੈਲਦਾਰਾ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਪਿਆਰ ਵਿੱਚ ਕਚਹਿਰੀ, ਤਿੱਥੇ ਵਕੀਲ ਵੀ ਮੈਂ, ਦਲੀਲ ਵੀ ਮੈਂ, ਅਪੀਲ ਵੀ ਮੈਂ ਤੇ ਜੱਜ ਵੀ ਮੈਂ.. ਫਿਲਮ ਕਚਹਿਰੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰ ਵੀ ਕਈ ਫਿਲਮਾਂ ਦੇ ਗੀਤ ਅਤੇ ਡਾਇਲਾਗ ਮਸ਼ਹੂਰ ਹੋਏ ਹਨ।

A-CHOICE DRIVING SCHOOL

Bay# 324, 4774 Westwinds Dr NE
Calgary Alberta T3J 0L9
Tel: 403-473-1682

Punjab MONEY EXCHANGE

Pick Up & Delivery
NO EXTRA CHARGES
Contact for Sending & Receiving
ਬਿੱਕਰ ਗਿੱਲ 780 993 1463
2603-Hewes way, Unit-208, Edmonton T6L 6W6
CONTACT FOR FAST SERVICE
Bikkar Gill (Moga) 780-465-6166

ਇੰਡੀਆ 'ਚ ਜਲਦੀ ਪੈਸੇ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਪੰਜਾਬ ਮਨੀ ਐਕਸਚੇਂਜ ਦੀ ਵਧੀਆ ਸਰਵਿਸ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Sun Life

Advice from someone you trust.
It's important to protect yourself and your family from the financial impact of lost income due to accident, illness or disability. Do you have a plan in place?
Critical illness insurance • Life insurance • Personal health insurance

Harvinder Singh
587-574-0029
harvinder.h.singh@sunlife.com

T D S TICKET DISPUTE SOLUTIONS

AMARDEEP PANDHER
"Your Ticket Defender"

NO TEXTING STOP STOP SIGN
SPEEDING TRAFFIC TICKETS RED LIGHT

CALL NOW
PH. 780-395-0677 FAX: 780-395-0772
CELL: 780-906-1800
Email: ticketdisputesolutions@gmail.com www.ticketdisputesolutions.com

9220-34 Ave Edmonton, Alberta

ARROW DRYWALL INC.

The Name You Can Trust

Insulation Drywall Taping Texturing Blow Insulation
Products of Services: ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੰਮ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ ਜਾਂ ਮਿਲੋ

ਇੰਸੂਲੇਸ਼ਨ ਡਰਾਈਵਾਲ ਟੇਪਿੰਗ ਬਲੋ ਇੰਸੂਲੇਸ਼ਨ ਟੈਕਸਚਰਿੰਗ
Ricky Kaler
Cell: 403-472-4243 Off: 403-483-0004 Fax: 403-532-2318
505-4655 54 Ave NE Calgary Alberta T3J 3M3 www.arrowdrywall.com

SOUTH POINTE



TOYOTA

2021 COROLLA
ONLY \$58 A WEEK!
\$0 DOWN! LE





2020 RAV4
ONLY \$92 A WEEK!
\$0 DOWN! LE AWD



★ FREE ★
WINTER TIRES
WITH PURCHASE

★ 0% ★
FINANCING AVAILABLE

★ FREE ★
REMOTE STARTER
WITH PURCHASE



AFSHEEN HARJEE
NEW CAR PRODUCT ADVISOR



PREZ TIWANA
NEW CAR PRODUCT ADVISOR



RISHI MUKHERJEE
NEW CAR SALES MANAGER



ZAK BHANJI
NEW CAR SALES MANAGER



MINAZ RATANSHI
NEW CAR PRODUCT ADVISOR



MUHAMMAD YOUSAF
NEW CAR PRODUCT ADVISOR

IT'S TIME TO TOYOTA



11150 35 ST SE
CALGARY, AB

CALL US!
403-567-8888




WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM

CALGARYS #1 VOLUME TOYOTA DEALERSHIP



ਕੈਲਗਰੀ ਵਿੱਚ ਸਾਂਝਾ ਪੰਜਾਬ ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ ਦੀ ਚੌਥੀ ਲੋਕੇਸ਼ਨ
ਹੁਣ 104 ਐਵਨਿਊ ਵਾਲੀਆਂ ਲਾਈਟਾਂ ਉਪਰ
606 ਸਿਟੀ ਸਕੇਪ ਸਕੇਅਰ ਨਾਰਥ ਈਸਟ ਵਿੱਚ ਖੁੱਲ੍ਹ ਗਈ ਐ





Mega Sanjha Punjab GROCERY STORE

ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ, ਫਲ ਫਰੂਟ, ਆਟਾ ਦਾਲਾਂ, ਰਸੋਈ ਦਾ ਸਮਾਨ ਦੇਗਾਂ, ਪਤੀਲੇ, ਕੜਛੀਆਂ, ਪਰੈਸ਼ਰ ਕੂਕਰ, ਮੰਜੇ, ਆਦਿ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਘਾਟ ਮਹਿਸੂਸ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦਿੰਦੇ ।




..... **FOUR LOCATIONS TO SERVE YOU**

3690 Westwinds Dr NE,
Calgary, AB T3J 5H3

7171 80 Ave NE #117,
Calgary, AB T3J 0P6

570-6520 Falconridge
BLVD NE Calgary

606 Cityscape Square NE
Calgary, AB T3N 2A8

72 ਸਾਲਾ ਉਮਰ ਦੇ ਬਰਾੜ ਬਜੁਰਗ ਨੇ 21 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੌੜ ਲਗਾਕੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਅੰਦਰ ਉਤਸਾਹ ਪੈਦਾ ਕੀਤਾ



ਰੀਜ਼ਾਇਨਾ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਕਨੇਡਾ ਵਰਗੇ ਮੁਲਕ ਅੰਦਰ ਗੋਚਿਆਂ ਅੰਦਰ ਇਹ ਚੁਝਾਨ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਰੀਟਾਇਰਮੈਂਟ ਤੋਂ ਬਾਦ ਸਮਾਜਿਕ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਂਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਮੈਰਾਥਨ ਦੌੜਾਂ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣਾ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸੌਂਕ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਹੈ। ਬੀਤੇ ਇਨੀ ਰੀਜ਼ਾਇਨਾ ਵਿਖੇ ਹੋਈ ਹਾਫ ਮੈਰਾਥਨ ਵਿੱਚ 4000 ਦੇ ਕਰੀਬ ਐਥਲੀਟਾਂ ਨੇ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ ਜਿਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚੋਂ ਨੌਜਵਾਨ ਸਾਗਰ ਕੁੰਦਰਾ ਅਤੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਪਿੜ ਅੰਦਰ ਐਨ ਡੀ ਪੀ ਦੇ ਸਰਗਰਮ ਵਰਕਰ ਵੱਜੋਂ ਜਾਣੇ ਜਾਂਦੇ ਸ: ਭਜਨ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ ਨੇ 21.14 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਦੌੜ ਲਗਾਕੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਨਾਂ ਉੱਚਾ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਦੌੜ ਵਿੱਚ ਸਾਡੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚੋਂ 70 ਸਾਲ ਦੇ ਨੇੜੇ ਤੇੜੇ ਉਮਰ ਵਾਲੇ ਸਿਰਫ 3 ਪ੍ਰਤੀਯੋਗੀ ਹੀ ਸਨ ਜਿਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਸ: ਬਰਾੜ 70 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਸਨ। ਇਹ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਦੌੜ ਸੀ। ਸ: ਬਰਾੜ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਅਗਲੇ ਸਾਲ ਉਹ ਇਕੱਲੇ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਉਹਨਾਂ ਵੱਲ ਦੇਖਕੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚੋਂ ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਅਤੇ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਸ: ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ ਨੇ ਵੀ ਪ੍ਰਣ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਅਗਲੇ ਸਾਲ ਤੋਂ ਉਹ ਵੀ ਇਸ ਦੌੜ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਬਣਨਗੇ।

ਡਰਾਇਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ

RIG

Group of Companies Inc.

GOLIATH TRACTOR SERVICE LTD. CALGARY, ALBERTA

Goliath

Tractor Service Ltd.

Rig Logistics is now Hiring long haul drivers for Canada & USA and LCV with minimum 2 year Hwy driving experience.

O: 403 285 1111ext# 100 | Fax: 403 567 0462 | Call : 403-862-1631
hr@riglogistics.com

4, 10 Wrangler Place SE
Calgary (AB)

A1 DUCT & FURNACE CLEANING LTD.

We do Cleaning & Repair

ਹੀਟ ਸਿਸਟਮ (ਫਰਨਿਸ) ਦੀ ਸਾਫ ਸਫਾਈ ਹਰ ਸਾਲ ਜ਼ਰੂਰੀ ਐ !

ਜੇਕਰ ਫਰਨਿਸ ਸਿਸਟਮ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਨੁਕਸ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਮਾਰਿਰ ਟੀਮ ਮੁਰੰਮਤ ਵੀ ਕਰ ਦੇਵੇਗੀ

ਪਰ ਇਹ ਸਾਫ ਸਫਾਈ ਕਿਹੜਾ ਤੁਸੀਂ ਆਪੇ ਈ ਕਰ ਲੈਣੀ ਐ, ਇਹਦੇ ਲਈ ਮਾਰਿਰ ਅਤੇ ਤਜ਼ਰਬੇਕਾਰ ਹੱਥਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਕਾਲ : 403 613 0642 ਜਾਂ 403 966 8514
Email: a1ductandfurnacecleaning@gmail.com

For All your Exterior Needs

B.B.S. Exterior

Roofing/ Siding / Stucco / Soffits & Fascia / Hardie Shakes / SmartBoard / Eaves & Downspouts / Windows etc.

403.714.0455

bbsexterior@gmail.com

ਮਾਨ-ਸਨਮਾਨ ਦੀ ਕੋਈ ਖਤਮ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਤਰੀਕ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ

ਐਲਬਰਟਾ 'ਚ ਤਕਰੀਬਨ 10 'ਚੋਂ ਇਕ ਸੀਨੀਅਰ ਸਰੀਰਕ, ਮਾਨਸਿਕ ਜਾਂ ਕਾਮੁਕ ਦੁਰਵਿਹਾਰ, ਵਿੱਤੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ, ਜਾਂ ਅਣਗਹਿਲੀ ਤੋਂ ਪੀੜਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਬਜੁਰਗਾਂ ਨਾਲ ਦੁਰਵਿਹਾਰ ਵਾਪਰਦਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਇਸਨੂੰ ਰੋਕਣ 'ਚ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣੋ:
Alberta.ca/ElderAbuseHappens

Delta-A Stucco Ltd.

All Types of Stucco Work
Specialist in : Acrylic and Texture Acrylic

Quality Workmanship Ajmer Garcha Free Estimate

81 Taralea Manor NE Calgary AB T3J 5C4
Ph : 403-615-0583, Fax : 403-351-8157
Email : deltaastucco ltd. @hotmail.com

Sunder Building Supplies Ltd.

We believe in quality

- CRC Roofing Supplies
- Drywall, Insulation
- Sound Control Products
- Stucco, T-Bar Ceiling
- Manufactured Stone
- Steel Studs & Accessories

Stucco Paper Flashing Wiring

Free Estimate BEST Rates

Nirvair Singh Johal 403-690-8700
Bhajan Singh Johal 403-561-0227

4612, 6 STREET NE CALGARY, AB

Sukhi Da Dhaba

Restaurant & Sweet Shop
5058-68 St NE Calgary (AB) 403 452 5513

ਸੁੱਖੀ ਦਾ ਢਾਬਾ

(68 ਸਟਰੀਟ ਅਤੇ ਮੈਕਨਾਈਟ ਬੁਲੇਵਾਰਡ ਦੇ ਕਾਰਨਰ ਵਿੱਚ)

ਵੱਖੋ ਵੱਖ ਤਰਾਂ ਦੇ ਸੁਆਦਲੇ ਖਾਣੇ, ਬੈਠਕੇ ਖਾਓ ਜਾਂ ਪੈਕ ਕਰਵਾਕੇ ਘਰ ਲੈ ਜਾਓ

1000 ਬੰਦੇ ਤੱਕ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ
ਬਹੁ-ਭਾਤੀ ਮਿਠਾਈ
ਵਿਆਹ ਦੀ ਭਾਜੀ



Ambleton

A Qualico Community



ਡੁਪਲੈਕਸ ਘਰ

ਬੋਤੀਆਂ ਲਾਟਾਂ \$400s ਤੱਕ ਹੀ ਬਾਕੀ ਹਨ



ਲੇਨਡ ਘਰ

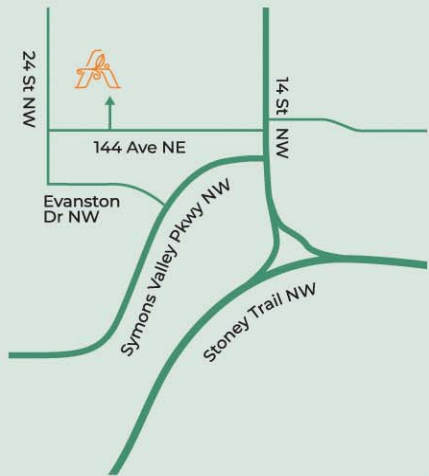
ਬੋਤੀਆਂ ਲਾਟਾਂ \$600s ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੀ ਬਾਕੀ ਹਨ



ਫਰੰਟ ਗੈਰਾਜ ਵਾਲੇ ਘਰ

\$600s ਅੱਪ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ

liveinambleton.com



ਕੈਲਗਰੀ ਦਾ ਨਵਾਂ ਨਾਰਥ ਏਰੀਆ ਨਵਾਂ ਫੇਸ ਹੁਣ ਵੇਚਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ!

ਐਂਬਲਟਨ ਵਧੇ ਹੋਏ ਕੁਦਰਤੀ ਮਾਰੋਲ, ਵਿਲੱਖਣ ਥਾਵਾਂ ਅਤੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਲ, ਉੱਤਰ ਪੱਛਮੀ ਕੈਲਗਰੀ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਤਮ ਰੂਪ ਹੈ। ਖੇਡ ਖੇਤਰ, ਸਥਾਨਕ ਅਤੇ ਖੇਤਰੀ ਮਾਰਗ ਜਿਥੇ ਨੈੱਟਵਰਕ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੂੰ ਜਾਨਣ ਲਈ ਆਸਾਨ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਕਾਫੀ ਪ੍ਰਚੂਨ ਅਤੇ ਨੇੜਲੇ ਸਕੂਲਾਂ ਦੇ ਨਾਲ, ਅਤੇ ਇੱਕ ਭਵਿੱਖੀ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਸਾਈਟ। ਐਂਬਲਟਨ ਕੋਲ ਉਹ ਸਭ ਕੁੱਝ ਹੈ ਜਿਸਦੀ ਤੁਸੀਂ ਕਦੇ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

1200 ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਘਰ

8 ਫੇਸ ਹਨ

7.3 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਲੰਮਾਂ ਪਥ ਵੇਅ

5 ਪਾਰਕ

ਸਕੇਟਿੰਗ ਰਿੰਕ ਦੀ ਭਵਿੱਖੀ ਯੋਜਨਾ

ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਦੀ ਭਵਿੱਖੀ ਯੋਜਨਾ

ਐਵਾਰਡ ਜੇਤੂ ਹੋਮ ਬਿਲਡਰ ਇਹ ਹਨ:

• Truman Homes • Shane Homes • Sterling Homes • Trico Homes • Broadview Homes • Jayman Built

WE CREATE LEGACY COMMUNITIES THAT INSPIRE PRIDE, ENRICH LIVES AND ENDURE IN VALUE.



DAWSON'S LANDING

TERMERE

A QUALICO COMMUNITY



ਲੱਭੋ ਆਪਣਾ ਸੰਪੂਰਣ ਘਰ

ਨਵੀਆਂ ਲਾਟਾਂ ਆ ਗਈਆਂ ਹਨ

ਡਾਵਸਨ ਲੈਂਡਿੰਗ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਕੇ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਚੈਸਟਰਮੇਰੀਅਰ ਦੀਆਂ ਈਲਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ ਉਸਾਰਿਆ ਗਿਆ ਡਾਵਸਨ ਲੈਂਡਿੰਗ, ਜਿੱਥੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਬਾਹਰੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਲਈ ਥਾਵਾਂ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਸਕੂਲ, ਪਾਰਕ, ਸਾਈਕਲਿੰਗ ਸੈਂਟਰ, ਉੱਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਕੁੱਝ। ਵੱਖੋ ਵੱਖ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਾਡਲਾਂ ਵਾਲੇ ਘਰ ਕੈਲਗਰੀ ਅਤੇ ਇਸਦੇ ਆਸਪਾਸ ਵਾਲੇ ਨਾਮਵਰ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਵੱਲੋਂ ਬਣਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਚੈਸਟਰਮੇਰੀਅਰ ਈਲ ਤੋਂ ਸਿਰਫ ਕੁੱਝ ਕੁ ਮਿੰਟਾਂ ਦੀ ਦੂਰੀ ਉੱਪਰ ਹੀ ਹਨ। ਸੋ ਤੁਸੀਂ ਮਾਣ ਨਾਲ ਕਹਿ ਸਕੋਗੇ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਘਰ ਡਾਵਸਨ ਲੈਂਡਿੰਗ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਚੈਸਟਰਮੇਰੀਅਰ ਵਿੱਚ ਡਾਵਸਨ ਦੀ ਲੈਂਡਿੰਗ ਦਾ ਕੁਆਲਿਕੋ ਕਮਿਊਨਿਟੀਜ਼ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਕੇਨੇਡਾ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਵ ਵਿੱਚ ਸਟੇਰਮ ਵਾਟਰ ਕਿਡਨੀ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਪਹਿਲਾ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਵਿਕਾਸ ਹੈ। TM

4 ਮਿੰਟ ਵਿੱਚ ਚੈਸਟਰਮੇਰੀਅਰ ਬਾਈਕ ਪਾਰਕ ਤੱਕ ਪੈਦਲ

22 ਮਿੰਟ ਦੀ ਡਰਾਈਵ ਕੈਲਗਰੀ ਡਾਊਨਟਾਊਨ ਤੱਕ

4 ਮਿੰਟ ਦੀ ਡਰਾਈਵ ਐਨੀਵਰਸਿਟੀ ਪਾਰਕ ਤੱਕ



DUPLEX HOMES FROM THE MID \$400s



LANED HOMES FROM THE LOW \$500s



FRONT GARAGE FROM THE LOW \$700s

liveindawsonslanding.ca



WE CREATE LEGACY COMMUNITIES THAT INSPIRE PRIDE, ENRICH LIVES AND ENDURE IN VALUE.



Calgary



ਚੁੱਕ ਓਏ ਆਹ ਆਪਣੇ
ਰੰਗ ਵਾਲੇ ਡੱਬੇ! ਇਧਰ
ਨਹੀਂ ਓ ਪੈਣੇ ਇਹ!

ਹੈਂ! ਰੰਗ ਵਾਲੇ ਡੱਬੇ
ਕਿਸੇ ਵੀ ਬਿਨ 'ਚ
ਨਹੀਂ ਜਾਂਦੇ? ਮੈਨੂੰ ਤਾਂ
ਪਤਾ ਈ ਨਹੀਂ ਸੀ!



ਆਓ,
ਵਧੀਆ ਰੀਸਾਈਕਲਰ ਬਣੀਏ!

ਘਰੇਲੂ ਰਸਾਇਣਾਂ ਦਾ
ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਢੰਗ ਨਾਲ
ਨਿਪਟਾਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਪੇਂਟ
ਕੈਨਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਮਨੋਨੀਤ
ਫਾਇਰ ਹਾਲ ਜਾਂ ਸਿਟੀ
ਲੈਂਡਫਿਲ ਵਿੱਚ ਲੈ ਜਾਓ



calgary.ca/TheRecyclers



Rajan SAWHNEY. FORWARD



ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ ਕੈਲਗਰੀ ਨੌਰਥ ਈਸਟ ਲਈ ਮੌਜੂਦਾ MLA ਹਨ। ਉਹ UCP ਸਰਕਾਰ ਵਿੱਚ ਟ੍ਰਾਂਸਪੋਰਟ ਅਤੇ ਸੋਸ਼ਲ ਸਰਵਿਸ ਮਨਿਸਟਰ ਵੀ ਰਹਿ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਇਮੀਗਰੈਂਟ ਮਾਂ ਪਿਓ ਦੀ ਧੀ ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਅਤੇ ਚਾਰ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਅਣਥੱਕ ਸੇਵਾ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਨ।

ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ UCP ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਲਈ ਉਮੀਦਵਾਰ ਹਨ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਥ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਨੇ। ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ ਨੂੰ ਅਲਬਰਟਾ ਪ੍ਰੀਮਿਅਰ ਬਨਾਉਣ ਲਈ ਸਾਥ ਦਿਓ।

ਬੈਲਟ September 2 ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰੇ ਭੇਜੇ ਜਾਣਗੇ। ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲੀ ਵੋਟ ਪਾ ਕੇ October 3 ਤੋਂ ਪਹਿਲਾ ਬੈਲਟ ਵਾਪਸ ਭੇਜੋ।

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਵੈਬਸਾਈਟ ਹੈ voterajan.ca

ਰੀਜ਼ਾਇਨਾ ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿਖੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਰ ਕੈਂਪ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਮਾਪਿਆਂ ਨੇ ਭਾਰੀ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਭਾਗ ਲਿਆ

ਰੀਜ਼ਾਇਨਾ(ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਬੀਤੇ ਮਹੀਨੇ ਪੰਚਰਾਂ ਤੋਂ ਅਠਾਰਾਂ ਅਗਸਤ ਤੱਕ ਰੀਜ਼ਾਇਨਾ ਗੁਰੂਘਰ ਵਿਖੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਗੁਰਮਤਿ ਕੈਂਪ ਸੰਗਤ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ। ਬੱਚਿਆਂ ਨੇ ਇਸ ਕੈਂਪ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਹੀ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਭਾਗ ਲਿਆ। ਗੁਰੂਘਰ ਦੇ ਮੁੱਖ ਸੇਵਾਦਾਰ ਸ਼ ਬਿੱਲ ਸਿੰਘ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਦੌਰਾਨ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੀ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਮੁੱਖ ਉਦੇਸ਼ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖੀ ਨਾਲ ਜੋੜਨਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਸਾਡੀ ਆਉਣ ਵਾਲੀ ਨੌਜਵਾਨ ਪੀੜ੍ਹੀ ਗੁਰਸਿੱਖ, ਨੇਕ ਇਨਸਾਨ ਅਤੇ ਮਾਪਿਆਂ ਦੇ ਆਗਿਆਕਾਰੀ ਬਣ ਸਕਣ। ਇਸ ਕੈਂਪ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਸਿਖਲਾਈ, ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਸਿਖਲਾਈ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਤਕਰੀਬਨ ਇੱਕ ਸੌ ਤੀਹ ਬੱਚਿਆਂ ਨੇ ਭਾਗ ਲਿਆ। ਸੰਗਤ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਅੱਗੇ ਤੋਂ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਤਿੰਨ ਚਾਰ ਵਾਰ ਅਜਿਹੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਰਵਾਏ ਜਾਣਗੇ।



ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਰਨ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਭਵਿੱਖ ਨੂੰ ਸੁਨਹਿਰਾ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਬੱਚੇ ਬੱਚੀਆਂ ਮਾਪਿਆਂ ਤੋਂ ਦੂਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਆ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਗੁਰੂਘਰ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਲਈ ਹੋਰ ਉਪਰਾਲੇ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ ਤਾਂ ਜੋ ਇਹ ਨੌਜਵਾਨ ਬੱਚੇ ਬੱਚੀਆਂ ਪੱਥਾਂ ਕਲੱਬਾਂ ਅਤੇ ਸ਼ਰਾਬ ਦੇ ਸੇਵਨ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਥਾਂਵਾਂ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋਏ ਸਿੱਖੀ ਸਰੂਪ ਵਿੱਚ ਆ ਕੇ ਚੰਗੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਰਕੇ, ਚੰਗੀਆਂ ਜੋਬਾਂ ਉੱਪਰ ਲੱਗ ਕੇ ਸਾਡੀ ਕੌਮ ਦਾ ਸਿਰ ਮਾਣ ਨਾਲ ਉੱਚਾ ਕਰ ਸਕਣ। ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਗੁਰੂ ਘਰ ਵੱਲੋਂ ਪੂਰੀ ਮੱਦਦ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਮਿਹਰ ਸਦਕਾ ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿਖੇ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਗੁਰਬਾਣੀ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਾਰੀ ਵਧ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਸਾਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸੰਚਾਰ ਵੀ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ। ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿਖੇ ਇਸ ਸਾਲ ਕਾਫੀ ਗੁਰਮਤਿ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਰਵਾਏ ਗਏ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਰੈਣ ਸਬਾਈ, ਜਪ ਤਪ

ਸਮਾਗਮ, ਦਸਤਾਰ ਮੁਕਾਬਲਾ ਅਤੇ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਕਰਵਾਏ ਗਏ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਵਿੱਚ ਕੈਲਗਰੀ ਵਿਨੀਪੈਂਗ ਅਤੇ ਐਡਮਿੰਟਨ ਤੋਂ ਕਾਫੀ ਸੰਗਤਾਂ ਨੇ ਭਾਗ ਲਿਆ। ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿੱਚ ਅੱਗੇ ਤੋਂ ਅਜਿਹੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਅਸੀਂ ਵਿਨੀਪੈਂਗ ਕੈਲਗਰੀ ਅਤੇ ਐਡਮਿੰਟਨ ਦੇ ਗੁਰੂਘਰਾਂ ਨਾਲ ਵੀ ਰਾਬਤਾ ਕਾਇਮ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਰਲ ਮਿਲ ਕੇ ਉੱਲੀਕੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੇਪਰੇ ਚਾੜ੍ਹੇ ਜਾਣਗੇ। ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿਖੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਸਿਖਲਾਈ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਇੱਕੋ ਇੱਕ ਮੱਤਵ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੇ ਬੱਚੇ ਸਾਡੇ ਵਿਰਸੇ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਰਹਿਣ ਪੰਜਾਬੀ ਸਿੱਖ ਕੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਪੜ੍ਹ ਸਕਣ। ਇਸ ਲਈ ਗੁਰੂਘਰ ਦੀ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਰੀਜ਼ਾਇਨਾ ਸਕੂਲ ਬੋਰਡ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਹਾਰਬਰ ਲੈਡਿੰਗ ਤੇ ਗ੍ਰੀਨ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਜਿੱਥੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵਸੋਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਲਗਾਈਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ।

MIDWEST DIESEL REPAIR INC.
Gurprit Gill (Sony) Midwest Diesel Repair Inc.
We Service all Makes of Semi Trucks and Trailers
(NMT) ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੈਮੀ ਟਰੱਕਾਂ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਟਰੱਕਾਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਾਰਟਸ ਵਾਜਬ ਰੇਟ 'ਤੇ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਇਹਨੀ ਦਿਨੀ ਉਹਨਾਂ ਕੋਲ ਸਪੈਸ਼ਲ ਸੇਲ ਲੱਗੀ ਹੋਈ ਹੈ ਜਿਸਦਾ ਤੁਸੀਂ ਫਾਇਦਾ ਉਠਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

Tire Service
ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਟਾਇਰ ਵੀ ਮਿਲਦੇ ਹਨ
Harpreet Singh Shergill
(306) 216 0610

• Mobile Tire Service-24H
• Wheel Alignment • Differential • Rebuilt
• Engine-Transmission • Heating and Air Conditioning

1009 WELLINGS ROAD, REGINA, SK, S4K 0A2
Ph. (306) 525 5077
Cell (306) 201 5870
Fax (306) 525 5075
www.midwestdieselrepair.ca Email: info@midwestdieselrepair.ca

DENTRO CARRIERS LTD
REGINA, SK

HIRING OWNER OPERATOR NOW

ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰ ਅਤੇ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

- ◆ New Automatic Trucks
- ◆ City Work
- ◆ Long Haul US- Canada Runs
- ◆ Dedicated Runs
- ◆ Great Miles Rate

Referral Bonus
Health Benefits

LEASE TO OWNER OPERATOR PROGRAM

Ajitpal Singh
Tel: 306 751 4150 Mob: 306 201 7600
Fax: 306 757 7171
Email: dentrocarriersltd@gmail.com

FASTARA CARRIER

HIRING NEW OWNER-OPERATOR AND DRIVERS AT BOTH TERMINALS

ਓਨਰ-ਓਪਰੇਟਰਾਂ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

- Automatic Truck
- Long Haul US-Canada Runs
- Dedicated Runs
- Great Mile Rates
- Will Help With Immigration

Apply Now

Send Resume at:
Email: Info@fastaracarrier.com
Phone: 1800-210-5201
Cell: 639 560 0561

ਸਾਨੂੰ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ

FREE SWIFT CABS FREE

YOUR DESTINATION IS OUR GOAL

CONTACT: BILL SINGH
306 515 0604
306-999-2229
www.swiftcabs.ca
PROUDLY SERVING REGINA

GREAT NEWS: NO DISPATCH FEES FOR NEW OPERATORS

SWIFT CABS WILL PROVIDE FOLLOWING BENEFITS TO THE OPERATIONS AND EMPLOYERS ABSOLUTELY FREE:

- GROUP HEALTH & DENTAL BENEFITS
- LONG TERM DISABILITY BENEFITS
- LOTS OF OTHER EMPLOYEE BENEFITS INCLUDED

ALL BENEFITS WILL BE PROVIDED BY CANADA'S BEST AND LARGEST INSURANCE COMPANY FOR FREE

CAM TRANSPORT
REGINA, SK

Currently Hiring Drivers and Owner Operators for Canada (Prairies) and USA Runs.

- Must Have-Clean Driver Abstract
- Clear Criminal Record

ਟਰੱਕ ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ (Class 1A) ਲੈਣ ਵਿੱਚ ਵੀ ਮੱਦਦ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ

Cam Transport Offers:

- Great Pay, Steady Miles,
- Dedicated Work
- Dedicated trucks for drivers
- Every Weekend Home
- Excellent Equipments
- Paid Layover

Contact:
Kuldeep Romana 306 999 1800
Amrinder Sidhu 306 450 0453
Gurbinder Gagowal 306 520 4313

Office: 306 910-0100 Email: Info@camtransport.ca
1014 Kearns Cres Regina (SK) S4K 0A1

Khalsa Professional Services Corp.
Gurtej Singh Grewal
Accountant

ਸ਼ਖ਼ਤ ਕਮਾਈਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਡਾਲਰਾਂ ਦੀ ਬੱਚਤ ਚੰਗੇ ਟੈਕਸ ਪਲੈਨਰ ਦੀ ਸਲਾਹ ਨਾਲ ਹੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

Free Notary Service For Khalsa Accountax Clients

PAYROLL ACCOUNTING WCB/PST

306 450 3223 306 501 4070
gsgrewal@kpscpcorp.ca, www.kpscpcorp.ca

River Heights Shopping Center, Suite 10 - 2700 Montague Street Regina Saskatchewan, S4S 0J9

Gurtej Singh Grewal
Mortgage Associate
License # 316959

ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਿਸਮ ਦੀ ਮੌਰਗੇਜ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਇੱਕ ਵਾਰ ਸਾਡੇ ਹੋਟ ਜ਼ਰੂਰ ਚੈਕ ਕਰੋ।

The Mortgage Centre
We work for you, not the lenders.

Fax: 1-855-621-0802
Website- kpscpcorp.ca
Email: grewal.g@mortgagecentre.com
www.mortgagecentre.com/gurtejpgrewal

#10-2700 MONTAGUE ST, REGINA (SK) S4S 0J9
Office: 306 450 3223
Cell: 306 501 4070